

VALLESPİR CANIGÓ

— P V Í S C A T A L À —

Animations & festivités
Animacions i festes

2024

Juillet/août

Juliol/agost



Vallespir
Canigó

543
FESTIVAL

ÉDITION 5
THÉÂTRE AU VILLAGE



LES 1-2-3 AOÛT 2024

COUSTOUGES

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

ARLES-SUR-TECH

MONTFERRER

LAMANÈRE



Plus d'informations sur www.festival543.fr
sur nos réseaux f @
ou en scannant le QR code.

Tarif unique : 5€



FDVA
FONDS POUR LE
DEVELOPPEMENT
DE LA VIE
ASSOCIATIVE



Ministère
DE LA CULTURE
Féd
culturel
2023



Occitanie
Région Occitania





AGENDA

AGENDA

Lundi 1^{er} juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

De 16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes (6 km, 200 m D+)

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga
Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge : 04 68 39 12 01

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions thématiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visiteu aquest patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya ! (5 km, 330 m D+)**

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent (6 km, 200 m D+)**

Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Possibilitat de menjar al refugi (reservacions al 04 68 39 12 01) si no planificar un pícnic

Informació i inscripcions per a les excursions al 06 59 08 73 25



Mardi 2 Juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : tarif public

De les 15h a les 17h | **Tarda recreativa**

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Concert de chansons françaises par le Chœur d'Amélie**

Salle Jean Trescases

Tarif : 5 €

16h | **Concert de cançons franceses pel Cor d'El's Banys**

Sala Jean Trescases

Preu : 5 €



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes)

Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3h la demi-journée, 6h la journée.

Au départ du Hameau de La Llau

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.)

Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h o 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys.

Durada : 3h-mig jornada , 6h-tot el dia.

Sortida des del poblet de La Llau

Preu : 20 € mig jornada | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25

Mardi 2 et Mercredi 3 juillet



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40 kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrier ou de La Llau

Renseignements et réservations :

06 46 47 06 48 (Places limitées)

Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als rucs. A més hi ha la possibilitat que els nens de menys de 40 kg puguin muntar sobre ells.

Sortida de Montferrier o de La Llau.

Informació i reserves: 06 46 47 06 48 (Places limitades) | Tarifa segons el nombre de participants.



Mercredi 3 juillet

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA 16h30 | Visite guidée de Palalda

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Parvis de l'église Saint-Martin

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA 18h à 20h | Musicomédie « Les paterriPPles »

Nouvelle création musicale présentée par l'association YUCCA. Mise en scène humoristique sur un registre musical swing/jazz/pop-music, entracte-jeu « la Tour de Froebel » avec la participation du public. Suivies par des chansons qui ont été interdites lors de leur sortie, tout en parodiant d'autres chansons aussi bien avec humour qu'harmonie. Le spectacle sera agrémenté de « Brèves des Chalandes » vécus par les commerçants d'Amélie ou leurs clients. Les brèves seront mis en scène par « les paterriPPles ».

Place de la République

De les 18h a les 20h | Musicomèdia « Les paterriPPles »

Nova creació musical presentada per l'associació YUCCA. Posada en escena humorística en un registre musical swing/jazz/pop-music, entreacte-joc « la Torre de Froebel » amb la participació del públic. Seguidament, cançons que van ser prohibides en el seu moment, tot parodiant altres cançons tant amb humor com amb harmonia. L'espectacle estarà complementat amb les « Breus dels Canals » viscudes pels comerciants dels Banys o els seus clients. Les breus seran posades en escena pels « paterriPPles ».

Plaça de la República



ARLES-SUR-TECH

10h30 | Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes)

Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | Randonnée à thème

Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou Col de la Descarga

Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille

2ad. + 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4

Pique-nique tiré du sac

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

De les 9h30 a les 16h30 | Excursió temàtica

Pinosa : visiteu aquest patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya ! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família

2 adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4

Planificar un picnic

Informació i inscripcions per les excursions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | Visite guidée du Fort Lagarde

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'informations touristiques

Plein tarif : 7 € | Tarif réduit : 5 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

17h à 18h30 | Conférence « Enjeux de biodiversité : Flore et Faune »

Un patrimoine naturel exceptionnel, géologie et climats contrastés ont façonné des paysages, des habitats naturels originaux. Flore et faune diversifiés.

Caserne Mangin

Entrée gratuite

De les 17h a les 18h30 | Conferència

« Reptes de biodiversitat : Flora i Fauna »

Un patrimoni natural excepcional, geologia i clima contrastats han modelat paisatges en hàbitats naturals originals.

Caserne Mangin

Entrada gratuïta



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | Concours de pétanque

Place le Foiral

De les 20h a les 00h | Concurs de petanca El Foiral

Jeudi 4 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Renseignements : 06 84 29 67 31 | *Entrée gratuite*

15h30 | **Débat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia

Informació : 06 84 29 67 31



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

20h30 | **Jeudis d'Amélie :**

DJ Mademoiselle Gwen

Place de la République

20h30 | **Dijous d'Amélie :**

DJ Mademoiselle Gwen

Plaça de la República



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English :**

« Histories and heritage of Arles-sur-Tech »

Departure from the Abbey reception « Le Palau »

Information and registration: 04 68 83 90 66

(minimum 3 adults) Price : 5 €

Duration : 1 hour to 1 hour and 15 minutes



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h30 | **Soirée musicale avec le groupe**

« Duo Couleur Café »

Grand Hôtel de la Preste

Renseignements : 04 68 87 88 60

20h30 | **Ball - grup « Duo Café »**

Gran Hotel de la Preste



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Darrera sessió de cinema**

Prats Beach (Le Relais)

Informació: 06 83 96 48 49



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

17h30 | **Lecture à plusieurs voix « La vie ordinaire d'un artiste extraordinaire : Charles Rennie Mackintosh »**

Lettres réelles et imaginées de C. R. Mackintosh à son épouse

Margaret Macdonald depuis Le Roussillon, lues en français et en

anglais par les membres de l'atelier d'écriture de Port-Vendres.

Musée El Casal, Palalda

Entrée gratuite | Apéritif offert

17h30 | **Lectura a diverses veus « La vida ordinària d'un artista extraordinari : Charles Rennie Mackintosh »**

Cartes reals i imaginades de C. R. Mackintosh a la seva esposa

Margaret Macdonald des de del Rosselló, llegides en francès i

anglès pels membres del taller d'escriptura de Port-vendres.

Museu El Casal, Palalda

Entrada gratuïta | Aperitiu ofert



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h a les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua

sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.

Preu : 5 €



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Spectacle musical « Abba »**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Espectacle musical « Abba »**

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée concert**

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

19h | **Concert**

Restaurant Le Botaniste

Informació : 06 77 57 85 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée musicale**

Brasserie Prats de Mollo

Renseignements : 07 88 58 59 29

19h | **Concert**

Cerveseria Prats de Molló

Informació : 07 88 58 59 29

Du Samedi 6 au Dimanche 14 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Festival Rand'eau

Un incroyable programme vous attend autour de la randonnée

et du bien-être dans les Pyrénées.

Point information pleine nature (gare routière)

Renseignements et inscriptions :

www.festivalrandeau.com

Festival Rand'eau

Un incroyable programme us espera al voltant del excursionisme i el benestar als Pirineus.

Informació i inscripcions :

www.festivalrandeau.com



Samedi 6 et dimanche 7 juillet



LE TECH

Séjour en montagne accompagné : Le Canigó, une montagne à vivre !

2 jours en montagne avec une nuitée au refuge de Sant Guillem avec l'association SortiM !

Parcours : Départ à 9h30 du Hameau de La Llau, Refuge Sant Guillem, Cabane Vieille, retour à La Llau dimanche à 17h.

Informations et réservations : 06 59 08 73 25
www.refuge.santguillem.com (Pour la demi-pension et repas du dimanche)

Tarifs : 60 € adultes | 25 € enfants | 50 € par personne pour groupe (mini. 4 personnes)

Estada a la muntanya : El Canigó, una muntanya per viure !

2 dies a la muntanya i una nit al refugi de Sant Guillem acompanyats per l'associació SortiM !

Programa: Sortida a les 9h30 del poblet de La Llau, Refuge Sant Guillem, Cabana Vella, tornada a La Llau el diumenge a les 17h

Informació i reservació : 06 59 08 73 25
www.refugesantguillem.com (Per la mitja pensió i àpats del diumenge)

Preu : 60 € adults | 25 € nens | 50 € la persona per a grups (mínim 4 persones)



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48 (Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells. Sortida de Montferrer o de La Llau.

Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places limitades) | Tarifa segons el nombre de participants.

Samedi 6 juillet



ARLES-SUR-TECH

10h30 à 18h | **Journée Famille et Jeunesse**

Animations, structures gonflables jeux pour enfants
Parc de la Mairie

Entrée gratuite

De les 10h30 a les 18h | **Dia Família i**

Joventut

Animacions i jocs per a nens

Parc de l'Ajuntament

Entrada gratuïta



ARLES-SUR-TECH

21h | **Les Chapitres d'Arles : Orchestre de Guitares de Barcelone**

Direction : Sergi Vicente - Violon : Ala Voronkova
Castagnettes : Carlos Murias - Clavecín : Olga Kobekina.
Œuvres de J. S. Bach, A. Vivaldi, L. Boccherini, A. Piazzolla, M. de Falla...

Abbatte Sainte Marie

Entrée gratuite

21h | **Els Capítols d'Arles : Orquestra de Guitarras de Barcelona**

Direcció : Sergi Vicente - Violí : Ala Voronkova - Castanyoles : Carlos Murias - Clavicèmbal : Olga Kobekina. Obres de J. S. Bach, A. Vivaldi, L. Boccherini, A. Piazzolla, M. de Falla...

Abadia de Santa Maria

Entrada gratuïta



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée animation**

En partenariat avec le « saucisse club »

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Nit d'animació**

En col·laboració amb el « saucisse club »

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée Flamenco**

Restaurant le Costabonne

19h | **Nit de Flamenco**

estaurant el Costabonne

Dimanche 7 Juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

07h à 17h | **Vide-greniers**

Par l'association « Les Vieux Croûtons du Mondony »

Quai du Tech, bas de Palalda

Inscriptions : 06 24 92 37 84 ou 06 38 57 84 49

Emplacement de 5 m : 10 €

De les 10h30 à les 18h | **Marché de segona mà**

Per l'associació « Les Vieux Croûtons du Mondony »

Quai del Tec, Palaldà

Inscriptions : 06 24 92 37 84 o 06 38 57 84 49

5 m : 10 €



BATÈRE (CORSAVY)

Trobada de Batère

9h | Accueil au refuge de Batère avec dégustation des Cafés la Tour

10h30 | Promenade à la tour de Batère

12h30 | Repas et groupe de musique

Renseignements et réservation du repas :

04 68 39 12 01

Trobada de Batera

9h | *Trobada al refugi de Batera amb degustació dels*

Cafés « la Tour »

10h30 | *Passejada fins a la torre de Batera*

12h30 | *Àpat i música en directe*

Informació i reservacions: 04 68 39 12 01



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 17h | **Marché artisanal**

Par l'association des commerçants

Place Le Foiral

De les 10h à les 17h | **Marché artisanal**

Per l'associació de comerciants

Plaça Le Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Journée culturelle catalane

« Casa Macià »

10h | Visite de la maison

Casa Macià

11h30 | Concert hommage à Montserrat Vayreda par le groupe Mini-Stress

Place Le Foiral

14h | Café débat et présentation du livre « Homme en ruines - Récits et poèmes depuis les camps de la honte » de Jaume Grau Casas (en catalan)

Casa Macià

15h | Poètes et musiciens pour la République Catalane

Place Le Foiral

17h à 18h | Opérette Sarsuela de l'aplec « del Remei de Josep Anselm Clavé » avec l'orchestre symphonique de claves et 5 solistes lyriques et chorale de Camprodon et Loreley de l'Esquirol avec la Fédération de Cors de Clavé (10 €)

Foyer Rural

Jornada cultural catalana « Casa Macià »

10h | *Visita a la casa*

Casa Macià

11h30 | *Concert homenatge a Montserrat Vayreda pel grup Mini-Stress*

Plaça Le Foiral

14h | *Café debat i presentació del llibre « Home en ruines - Relats i poemes dels camps de la vergonya » de Jaume Grau Casas (en català)*

Casa Macià

15h | *Poetes i músics per la República Catalana*

Plaça Le Foiral

de les 17h à les 18h | *Òpera sarsuela de l'aplec « del Remei de Josep Anselm Clavé » amb l'orquestra simfònica de claves i 5 solistes lírics i cor de Camprodon i Loreley de l'Esquirol amb la Federació de Cors de Clavé (10 €)*

Foyer Rural



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

17h30 | **Les contes de Grimm, un genre de traduction par Violaine Schwartz**

Lecture par Pierre Baux et Violaine Schwartz suivie d'un apéritif

dînatoire offert par « Point de suspension » (hors boissons)

Maison Mauro, 1 rue du Jardin d'Enfants

Entrée gratuite

17h30 | **Els contes dels germans Grimm, una traducció per Violaine Schwartz**

Lectura a càrrec de Pierre Baux i Violaine Schwartz, seguida d'un aperitiu i un sopar ofert per l'associació « Point de suspension » (sense begudes)

Maison Mauro, 1 carrer del Jardí d'Infants

Entrada gratuïta

Lundi 8 Juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 17h | **Atelier découverte de pain au petit épeautre et levain naturel**

3 Carrer de l'aire Palalda

Participación libre | *Inscripción obligatoria au*

07 77 79 67 89 | Annulation en cas de forte chaleur

De les 14h à les 17h | **Taller de descoberta de pa amb espelta i llevat natural**

3 Carrer de l'aire Palaldà

Participació lliure. *Inscripció al 07 77 79 67 89*

Anul·lació en cas de forta calor.





AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

De 16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes (6 km, 200 m D+)

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga
Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge : 04 68 39 12 01

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions thématiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visiteu aquest patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya !**
(5 km, 330 m D+)

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent** (6 km, 200 m D+)

Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (Preus reduïts: nens i grups de més de 4 persones)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga
Possibilitat de menjar al refugi(reservacions al 04 68 39 12 01) si no planificar un pícnic

Informació i inscripcions per a les excursions al 06 59 08 73 25

Mardi 9 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

08h à 14h | **Animation commerciale**

Rue des Thermes et avenue du Vallespir

De les 08h a les 14h | **Animació comercial**

Carrer de les Termes i avinguda del Vallespir



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : tarif public

De les 15h a les 17h | **Tarda recreativa**

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 à 16h30 | **Sortie découverte de plantes médicinales au bord du Tech**

Parking du Stade

Participation libre | Annulation en cas de forte chaleur
Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89

De les 15h30 a les 16h30 | **Sortida descoberta de plantes medicinals a la vora del Tec**

Aparcament de l'Estadi

Participació lliure | Cancel·lació en cas de forta calor
Inscripció al 07 77 79 67 89



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Concert catalan par la chorale Orfeo**

Eglise st Martin Palalda

Participation libre

15h30 | **Concert català per la coral Orfeo**

Església de Sant Martí de Palaldà

Participació lliure



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3h la demi-journée, 6h la journée.

Au départ du Hameau de La Llau

Tarifs : 20 € la demi-journée (10 € enfants, 15 € groupe à partir de 4) | 30 € la journée (15 € enfants, 25 € groupe à partir de 4)

Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h o 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys. Durada : 3h -mig jornada, 6h- tot el dia.

Sortida des del Poblet de La Llau.

Preu : 20 € mig dia | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones) Informació i reservacions: 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée musicale « Duo Marina »**

Fafans's Bar

Mercredi 10 Juillet

ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »
Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15

BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnées à thèmes**
Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga
Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille
2 ad. + 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4 Pique-nique tiré du sac

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

De les 9h30 à les 16h30 | **Excursió temàtica**

Pinosa : visiteu un patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya ! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida: Refugi de Batera o coll de la Descarga
Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2 adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4
Planificar un picnic

Informació i inscripcions per les excursions :
06 59 08 73 25

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place Le Foiral

De les 20h à les 00h | **Concurs de petanca**
Plaça Le Foiral



Jeudi 11 juillet

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie
Biomonde, 31 avenue du Vallespir
Renseignements : 06 84 29 67 31
Entrée gratuite

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia
Informació : 06 84 29 67 31

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

20h30 | **Jeu d'Amélie : El Gordo y el Flaco**

Rue piétonne

20h30 | **Dijous d'El's Banys: El Gordo y el Flaco**

Rue piétonne (centre del poble)

ARLES-SUR-TECH

9h30 à 13h | **Partir en Livre - Lecture jeunesse**

Moulin des Arts

Entrée gratuite

De les 9h30 à les 13h | **Lectura infantil**

Molí dels Arts

Entrada gratuïta

ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English : « Histories and heritage of Arles-sur-Tech »**

Departure from the Abbey reception « Le Palau »
Information and registration : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adults) Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and 15 minutes

LE TECH

Soirée Astronomie

En compagnie de l'association 450 000 années lumières et le Syndicat Mixte Canigó Grand Site, et la Fédération des Réserves Naturelles Catalanes.

Refuge Sant guillem

Entrée gratuite

Nit d'astronomia

Per l'associació 450.000 anys llum, el Sindicat Mixte Canigó Gran Site, i la Federació de Reserves Naturals Catalanes.

Refugi Sant Guillem

Entrada gratuïta

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 16h | **Balade rapaces**

Observation et présentation des plus grandes espèces d'oiseaux d'Europe présentes en Vallespir, leur biologie, les menaces.

Refuge Las Conques

Pique-nique tiré du sac.

Inscriptions : 06 47 14 32 32 | Gratuit

De les 10h à les 16h | **Passejada amb tema: « Al voltant de rapinyaires »**

Observació i presentació de les espècies d'ocells més grans d'Europa presents al Vallespir, la seva biologia, les amenaces.

Refugi de les Conques

Inscripció al 06 47 14 32 32



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE
Cirque Apollo « L'île au trésor »
Parking de la Déviation



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE
19h | **Cinéma dernière séance**
Prats Beach (Le Relais)
Renseignements : 06 83 96 48 49
19h | **Darrera sessió de cinema**
Prats Beach (Le Relais)
Informació : 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE
20h30 | **Soirée musicale avec le groupe Duo « Yaz et Abe »**
Grand Hôtel de la Preste
20h30 | **Concert del grup « Duo Yaz et Abe »**
Gran Hotel de la Presta

Vendredi 12 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA
Hommage à Kosaburo par l'association « Les amis de Kosaburo Nomura »
13h30 | Visite de la tombe de Kosaburo (1^{er} japonais à Amélie-les-Bains) datant de 148 ans
14h à 16h30 | Concert de musique japonaise des films animés de Ghibli par flûte et exposition de peinture par 2 artistes japonaises
Salle Jean Trescases
Entrée gratuite
Homenatge a Kosaburo per l'associació « Els amics de Kosaburo »
13h30 | *Visita a la tomba de Kosaburo (primer japonès a Els Banys) de fa 148 anys*
De les 14h a les 15h30 | *Concert de música japonesa inspirada dels dibuixos animats de Ghibli amb flauta i exposició de pintura de 2 artistes japoneses*



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA
15h à 17h45 | **Aqua Family Games**
Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.
Piscine municipale
Tarif : 5 €
De les 15h a les 17h45 | **Aqua Family Games**
Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.
Preu : 5 €



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA
18h30 | **Apéro Sardanes**
par « Amélie-Palalda-Sardanes » et « Les Vieux Croûtons »
Place de la République
18h30 | **Vermut i sardanes per « Amélie-Palalda-Sardanes » i « les Vieux Croûtons »**
Plaça de la República



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE
16h30 | **Visite guidée de la ville fortifiée**
Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier
Départ : Bureau d'informations touristiques
Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans
Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83

Samedi 13 et dimanche 14 juillet



LA BASTIDE
Séjour en montagne accompagné : Boucle Pinosa - Batera
2 jours en montagne avec une nuitée au refuge de Batère avec l'association SortiM !
Parcours : Départ à 9h30 du col de Palomère, Pinosa, refuge de Batère, retour au col dimanche à 17h.
Informations et réservations : 06 59 08 73 25
Réservations repas et nuitée au refuge : 04 68 39 12 01
Tarifs : 60 € adultes | 25 € enfants + de 12 ans
Estada a la muntanya acompanyada : Bucle Pinosa - Batera
2 dies a la muntanya i una nit al refugi de Batera acompanyats l'associació SortiM !
Recoregut : Sortida a les 9.30 des del coll de Palòmer, Pinosa, refugi de Batera, tornada al coll diumenge a les 17h.
Informació i reservacions: 06 59 08 73 25
Reservació de menjars i nit al refugi : 04 68 39 12 01
Preus : 60 € adults | 25 € nens de més de 12 anys





LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40 kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48 (Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells.

Sortida de Montferrer o de La Llau.

Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places limitades) | Tarifa segons el nombre de participants

Samedi 13 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Fête nationale

18h30 | Rassemblement pour formation du cortège

Parking de l'école de musique (Palalda)

Sardanes avec la Coblà Tres Vents

21h | Animation musicale

Place de la Nation, Palalda

Festa nacional

18h30 | Sortida de la desfílada

Aparcament de l'escola de música (Palaldà)

Sardanes per la Coblà Tres Vents

21h | Animació musical

Plaça de la Nació, Palaldà



ARLES-SUR-TECH

Feu d'artifice

21h | Défilé aux lampions

Départ : Parc de la Mairie

22h30 | Feu d'artifice suivis d'un bal avec Pascal

Philadelphia

Carreau de la Mine

Focs d'artifici

21h | Cercavila amb llanternes

Sortida : Parc de l'Ajament

22h30 | Focs d'artifici

23h | Ball animat per Pascal Philadelphia

Carreau de la mina



ARLES-SUR-TECH | PRATS DE MOLLO

LA PRESTE | LAMANÈRE |

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Ultra Sud Canigou Montagne

Course de montagne de 70 km pour 3500 m D+, en solo ou relais à 2 est mis en place également.

Départ à 7h de Prats de Mollo pour une arrivée à Arles sur Tech.

Informations et inscriptions :

www.centre-pyrenees-trail.com/inscription-ultra

Ultra Sud Canigó Muntanya

Cursa de muntanya de 70 km amb un desnivell positiu acumulat de 3500 m, en solitari o relleu a 2.

Sortida a les 7h des de Prats de Molló i arribada a Arles de Tech.

Informació i inscripcions :

www.centre-pyrenees-trail.com/inscripcio-ultra



CORSAVY

Fête nationale

15h à 18h | Activités pour les enfants

18h à 21h | Scène ouverte, repas à l'aire de la piscine

21h à 23h | Feu d'artifice et bal à l'aire de la piscine

Réservations repas :

06 56 76 95 11 ou 06 72 67 38 81

Focs d'artifici

De les 15h a les 18h | Activitats per als nens

De les 18h a les 21h | Escenari obert, àpat a l'àrea de la piscina

De les 21h a les 23h | Focs d'artifici i ball a l'àrea de la piscina

Reservacions àpat :

06 56 76 95 11 o 06 72 67 38 81



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h30 | Visita guiada de la vila emmurallada

Pel País d'Art i d'Història Transfronterer

Sortida : Davant l'oficina de turisme

Preu complet : 6 € | Preu reduït : 4 € | Gratuït :

menors de 12 anys Inscripció al BIT de Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée | Défilé aux flambeaux, sardanes et feux d'artifices

Pont de la déviation, place Josep de la Trinxeria

Tarda | Cercavila amb torxes i focs d'artifici



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | Soirée « French Cancan »

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | Sopar « French Cancan »

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

17h | Visita guiada de Sant-Llorenç-de-Cerdans

Pel País d'Art i d'Història Transfronterer

Sortida : Davant l'oficina de turisme
Preu complet : 6 € | Preu reduït : 4 € | Gratuït :
menors de 12 anys - Inscripció : 04 68 83 99 49



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

A partir de 19h | **Animation musicale**
avec les fanfares « Le Réveil Laurentin » et « Les Bizard's »
Dans le village
22h | **Retraite au flambeau musicale**
Du Bureau de Tourisme à la place publique
22h30 | **Concert avec « Els Delais »**
Place Publique



SERRALONGUE

Repas cabaret avec feu d'artifice, sardane
Sopar amb tema el cabaret. Focs d'artifici i sardana.

Dimanche 14 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Fête nationale

10h | Dépôt de gerbe
Monument aux Morts de Palalda
10h30 | Dépôt de gerbe à l'Hôpital Thermal des Armées
Rendez-vous au parc de l'Hôpital
11h45 | Sardanes avec la Cobia Tres Vents
Rue piétonne
17h | Sardanes par la Cobia Tres Vents
Place de la République
21h | Bal avec Créason
Place de la République (en cas de pluie, la soirée
aura lieu salle Jean Trescases)

Festa nacional

10h | *Dipòsit de corona*
Monument dels Morts de Palaldà
10h30 | *Dipòsit de corona a l'Hospital Termal dels Exercits*
sortida al parc de l'Hospital
11h45 | *Sardanes per la Cobia Tres Vents*
Carrer « rue piétonne »
17h | *Sardanes per la Cobia Tres Vents*
Plaça de la República
21h | *Ball animat per Créason*
Plaça de la República (en cas de pluja, a la sala Jean Trescases)



ARLES-SUR-TECH

Fête nationale

11h | Cérémonie au monument aux morts suivi d'un apéritif offert par la municipalité
11h30 | Sardanes avec la cobla « la Principal de la Bisbal »
Parc de la Mairie

Festa nacional

11h | *Cerimònia al monument dels morts seguit d'un vermut ofert per l'ajuntament*
11h30 | *Sardanes per la cobla la Principal de la Bisbal*
Parc de l'Ajuntament



ARLES-SUR-TECH

17h | Concert d'Orgue

Avec Kriesi et Frédéric Deschamps (Orgue)
Abbaye Sainte Marie
Participation libre
17h | **Concert d'Orgue**
Per Kriesi i Frédéric Deschamps (Orgue)
Abadia de Santa Maria
Participació lliure



CORSAVY

Fête nationale

11h30 | Cérémonie du 14 juillet. Discours et apéritif.
départ de la Mairie
Festa nacional
11h30 | *Cerimònia del 14 de juliol - Discurs i vermut.*
Sortida de l'Ajuntament



BATÈRE (CORSAVY)

15h | Lessive de contes

Contes et légendes des montagnes catalanes narrées en français et catalan par Jordi Mach et goûter offert aux enfants par le refuge.
Refuge de Batère
Tout public, à partir de 3 ans
15h | **Contes en català i francès**
Contes i llegendes de les muntanyes catalanes explicats en francès i català per Jordi Mach i berenar gratuït pels nens pel refugi.
Refugi de Batère
Per a tot el públic, a partir de 3 anys



LAMANÈRE

Fête nationale

Dépôt de gerbe au monument aux morts puis apéritif offert par la commune
Dipòsit de corona al Monument als Morts i després aperitiu ofert per l'ajuntament



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Fête nationale

11h | Défilé de la Mairie à la Sort, allocution et apéritif

12h | Sardanes par la cobla « Les Albères »

Aire de la Sort

17h | Sardanes

Place Publique

Festa nacional

11h | *Desfilada, discurs, vermut*

12h | 17h | *Sardanes per la cobla « Les Albères »*



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral

de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15

à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 €

Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans

15h30 | « **A l'assalt del Fort Lagarde** »

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral

de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15

a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu

infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Discours du maire, apéritif, sardanes et contrepas

Place Le Foiral

Discurs de l'alcalde, aperitiu, sardanes i dinar

Plaça El Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | Classic midi

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

12h | Dinar musical

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée | Ciné sous les étoiles

Place Le Foiral

Tarda | **Cinema sota les estrelles**

Plaça El Foiral

Lundi 15 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

De 16h30 à 19h30 | Animation musicale

par Miguel Gasquez

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et

culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes (6 km, 200 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits pour enfants et groupes + de 4 pers.) | Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge de Batère 04 68 39 12 01 | Rens. et inscr. : 06 59 08 73 25

Excursions temàtiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visiteu un patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya ! (5 km, 330 m D+)**

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i persones (6 km, 200 m D+)**

Sortida: Refugi de Batera o coll de la Descàrrega

Preu : 20 € mitja jornada | 30 € jornada (Preus reduïts per a nens i grups de més de 4 persones).

Possibilitat de menjar al refugi de Batera (reservacions al 04 68 39 12 01), si no planificar un picnic Informació i inscripcions per a les excursions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 23h | Rendez-vous des montagnes : Soirée jeux

Des jeux de sociétés, des projections de photos, des échanges avec les animateurs des espaces naturels pour découvrir en s'amusant.

Refuge Las Conques

Entrée gratuite

De les 20h a les 23h | Trobada de muntanya

Jocs de taula, projeccions de fotografies, intercanvis amb els animadors dels espais naturals, per descobrir mentre ens divertíem.

Refugi Las Conques

Entrada lliure

Mardi 16 Juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

De 15h à 17h30 | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : tarif public

De les 15h a les 17h30 | **Tarda recreativa**

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LAMANÈRE

15h | **Concert par la chorale Orféo de Saint Laurent de Cerdans**

Eglise

15h | **Concert del cor Orféo de Saint Laurent de Cerdans**

Església



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3 h la demi-journée, 6 h la journée.

Au départ du Hameau de La Llau

Tarifs : 20 € la demi-journée (10 € enfants, 15 € groupe à partir de 4) | 30 € la journée (15 € enfants, 25 € groupe à partir de 4)

Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h30 ou 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o mig dia**

Descoberta de la fauna i la flora de muntanya i els paisatges impressionants. A partir de 5 anys. Durada : 3 h la mig jornada, 6 h la jornada.

Sortida des del poblet de La Llau

Preu : 20 € la mig jornada (10 € nens, 15 € grup a partir de 4) | 30 € la jornada (15 € nens, 25 € grup a partir de 4)

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h | **Pot de bienvenue des séjournants**

Bureau d'Information Touristique de Prats

15h | **Copa de benvinguda**

Oficina d'Informació Turística de Prats



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h à 18h | **Atelier découverte dessin ou photographie nature**

Pour l'atelier photographie, venir avec son matériel

Refuge des Conques

Inscriptions : 07 84 87 15 30 ou 06 11 09 11 78 |

Réservation repas : 07 57 06 40 59

Entrée gratuite

De les 16h a les 18h | **Taller descoberta : dibuix o fotografia de la natura**

Pel taller de fotografia, heu de portar el vostre propi material

Refugi de les Conques

Inscripcions : 07 84 87 15 30 o 06 11 09 11 78

Reservació de menjars : 07 57 06 40 59

Entrada lliure



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée musicale animée par Christian Fontaine**

Fafan's Bar

19h | **Sopar musical animat per Christian Fontaine**

Bar Fafan's



LE TECH

20h | **Soirée animation « À la découverte des grands rapaces »**

Cette soirée sera animée par Charlotte de Syndicat Mixte Canigó Grand Site et Lily de la Fédération des Réserves Naturelles Catalanes.

Refuge Sant Guillem

Gratuit

20h | **Nit d'animació « Descoberta dels grans rapinyaires »**

Aquesta nit serà animada per la Charlowe del Sindicat

Mixte Canigó Gran Sit i la Lily de la Federació de

Reserves Naturals Catalanes.

Refugi Sant Guillem

Gratuit



Mercredi 17 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée de Palalda**
 Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier
 Départ : Parvis de l'église Saint-Martin
 Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans
 Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**
 Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »
 Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
 (minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thème**
 Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 kms, 460 m D+)
 Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga
 Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille
 2 ad. + 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4. Pique-nique tiré du sac. Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25
 De les 9h30 a les 16h30 | **Excursió temàtica**

Pinosa : visiteu un patrimoni natural, miner i cultural a la muntanya! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)
 Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga
 Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2 adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4 Planificar un pícnic
 Informació i inscripcions per les excursions : 06 59 08 73 25



COUSTOUGES

Coustouges en Musiques : Kokopelli
 11h | Conte musical pour petits et grands par Annie Ploquin
 Rignol, flûtiste. Durée : 45 minutes
 CRR Perpignan
 13h30 | Atelier de construction de flûtes de Pan
 Eglise Sainte Marie
 Entrée gratuite

Costoja en Música : Kokopelli

11h | Conte musical per a petits i grans per l'Annie Ploquin Rignol, flautista. Durada : 45 minuts
 CRR Perpinyà
 13h30 | Taller de construcció de flautes de Pan
 Església de Santa Maria
 Entrada gratuïta



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Visite guidée du Fort Lagarde**
 Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier
 Départ : Bureau d'Informations Touristiques
 Plein tarif : 7 € | Tarif réduit : 5 € | Gratuit : -12 ans
 Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**
 Place le Foiral
 De les 20h a les 00h | **Concurs de petanca**
 Placa le Foiral



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

18h | **Projection film « Katmandou Népal » de 1974 par René Décroche**
 Proposée par l'association « Pyrénées Catalanes Népal »
 Cinéma des Travailleurs Syndiqués
 18h | **Projecció de la pel·lícula « Katmandou Nepal » de 1974 per René Décroche**
 Presentat per l'associació « Pirineus Catalans Nepal »
 Cinema de Treballadors Sindicats

Judi 18 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

10h à 12h | **Médiathèque « Hors les murs » : Lectures pour enfants**
 Parc en Ciel
 De les 10h a les 12h | **Mediateca « A l'exterior » : lectures per a nens**
 Parc en Cel (parc infantil d'Els Banyes)



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**
 Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie
 Biomonde, 31 avenue du Vallespir
 Renseignements : 06 84 29 67 31
 Entrée gratuite
 15h30 | **Debat sobre la naturopatia**
 Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia
 Informació : 06 84 29 67 31



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

21h | **Cinéma en plein air : « Cocorico »**
 Synopsis : Sur le point de se marier, Alice et François décident de réunir leurs deux familles. Pour l'occasion, ils réservent à leurs parents un cadeau original : des tests ADN pour que chacun puisse découvrir les origines de ses ancêtres. Mais la surprise va virer au fiasco quand les Bouvier-Sauvage, grande famille aristocrate, et les Martin, beaucoup plus modestes, découvrent les résultats, pour le moins... inattendus !
 Place de la Sardane
 Tout public | Entrée gratuite

21h | **Cinema a la fresca** : « **Cocorico** »
Sinopsi : A punt de casar-se, l'Alice i en François decideixen reunir les seves dues famílies. Per a l'ocasió, reserven als seus pares un regal original : proves d'ADN perquè cadascú pugui descobrir les arrels dels seus avantpassats. Però la sorpresa es convertirà en un desastre quan els Bouvier-Sauvage, una gran família aristòcrata, i els Martin, molt més modestos, descobreixen els resultats, bastant inesperats !
Plaça de la Sardana
Per a tots els públics | *Entrada gratuïta*



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English : Histories and heritage of Arles-sur-Tech**
Departure from the Abbey reception « Le Palau »
Information and registration : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adults) Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and 15 minutes



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**
Prats Beach (Le Relais)
Renseignements : 06 83 96 48 49
19h | **Darrera sessió de cinema**
Prats Beach (Le Relais)
Informació : 06 83 96 48 49

Du jeudi 18 au dimanche 21 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Jump d'Amélie
Centre équestre
« **Jump** » d'Els Banyes
Centre équestre



Du vendredi 19 au dimanche 21 juillet



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Festa Major
Vendredi 19 | **Llevant de taula**
10h30 | Foiral et centre-ville
16h30 | Clapèra et ville haute
21h | Concert de la cobla « Tres Vents »
Tarif : 10 €
Jardin Bernard

Samedi 20 | 11h | **Sardanes**
Place de la ville haute
12h | **Apéritif offert**
Place du Verger
18h | Charivari Banda's : Els Tirons, La Cobla Tropic...
Ville fortifiée
Grand bœuf final
Place le Foiral
Dimanche 21 | Messe et bénédiction des petits pains, sardanes et contrepàs
Eglise Saintes Juste et Ruffine
12h et 21h | Sardanes avec la Cobla Tres Vents
17h30 | Danses catalanes par le groupe folklorique
« Alegria » d'Arles sur Tech

Festa Major

Divendres 19 | **Llevant de taula**

10h30 | *Foiral i centre del poble*
16h30 | *Ciutat alta*
21h | *Concert de la cobla « Tres Vents »*
Preu : 10 €

Jardí Bernard

Dissabte 20 | 11h | **Sardanes**
Place de la ville haute
12h | **Apéritif offert**
Place du Verger
21h | Charivari Banda's : Els Tirons, La Cobla Tropic...
Ciutat fortificada
Grand bœuf final
Place le Foiral
Dimenge 21 | *Missa i benedició dels petits pains, sardanes i contrapàs*
Església de les Santes Justa i Rufina
12h i 21h | *Sardanes amb la cobla Tres Vents*
17h30 | *Danses catalanes pel grup Alegria*

Vendredi 19 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**
À partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.
Piscine municipale
Tarif : 5 €
De les 15h a les 17h45 | **Aqua Family Games**
Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants que sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.
Preu : 5 €



AMANÈRE

16h30 | **Visite guidée de Lamanère**
Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier
Départ : place Philippe Cassu
Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans
Inscriptions : 04 68 83 99 49

Samedi 20 et dimanche 21 juillet



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40 kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48

(Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells.

Sortida de Montferrer o de La Llau.

Informació i reservacions : 06 46 47 06 48 (Places limitades) | Preu segons el nombre de participants

Samedi 20 juillet



ARLES-SUR-TECH

19h | **Concert « Quatuor Lucia »**

« Influence » Claire Sala (flûte), Thomas Gauthier (violon), Martine Flaissier (harpe), Yannick Callier (violoncelle). Œuvres de Albeniz, Piazzolla, Bizet...

Lieu à définir

Entrée gratuite

19h | **Concert « Quartet Lucia »**

« Influència » Claire Sala (flauta), Thomas Gauthier (violí), Martine Flaissier (arpa), Yannick Callier (violoncel). Obres d'Albéniz, Piazzolla, Bizet...

Entrada gratuïta



LE TECH

20h30 | **Soirée Contes**

Spectacle familial de contes et musiques par la compagnie « Le Tympan dans l'œil ». Durée : 45 min | Tout public

Refuge Sant Guillem

Renseignements : 09 78 04 96 85

20h30 | **Tarda de Contes**

Espectacle familiar de contes i música per la companyia « Le Tympan dans l'œil ». Durada : 45 min | Per a totes les públics

Refugi Sant Guillem

Entrada gratuïta | Informació : 09 78 04 96 85



MONTFERRER

19h | **Brasucade et animation musicale**

Repas : moules frites façon brasucade, fromage, dessert et 1 verre au choix. Soirée animée par Apéritube.

Tarif : 18 € | Gratuit - de 6 ans

Renseignements et réservations (jusqu'au 13/07) :

Café communal ou 06 73 36 41 07

« Brasucade » (musclos préparats al foc de llenya) i animació musical

Àpat : musclos preparats al foc de llenya amb patates, formatge, postres i 1 beguda a triar. Nit animada per Apéritube.

Preu : 18 € | Gratuït per sota 6 anys

Informació i reserves (fins al 13/07) : Café communal o 06 73 36 41 07

Dimanche 21 juillet



ARLES-SUR-TECH

17h | **Concert d'Orgue avec Frédéric Munoz**

Abbaye Sainte Marie

Participation libre

17h | **Concert d'Orgue per Frédéric Munoz**

Abadia de Santa Maria

Participació lliure

Lundi 22 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes

(6 km, 200 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits pour enfants et groupes + de 4 pers.)

Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge de Batère : 04 68 39 12 01

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions thématiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visitez un patrimoine naturel, minier i cultural en plena muntanya !** (5 km, 330 m D+)

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent** (6 km, 200 m D+)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Possibilitat de menjar al refugi si no planificar un picnic : 04 68 39 12 01

Informació i inscripcions per a les excursions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 € | Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans
15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



Mardi 23 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

8h à 14h | **Animation commerciale**

Rue des Thermes et avenue du Vallespir

De les 8h a les 14h | **Animació comercial**

Carrer de les Termes i Avinguda del Vallespir



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : tarif public

Tarda recreativa

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes) Tarif : 5€ | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3 h la demi-journée, 6 h la journée.

Au départ du Hameau de La Llau

Tarifs : 20 € la demi-journée (10 € enfants, 15 € groupe à partir de 4) | 30 € la journée (15 € enfants, 25 € groupe à partir de 4)

Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h o 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys. Durada : 3 h - mig jornada, 6 h - tot el dia.

Sortida des del poblet de La Llau

Preu : 20 € mig dia | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones) Informació i reservacions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée musicale « Jako et sa tchakpoom machine »**

Fafan's Bar

Mercredi 24 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Matin | **Podium de l'Indépendant**

Place de la République



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée d'Amélie-les-Bains-Palalda**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Office de tourisme

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h à 20h | **Musicomédie « Les paterrIPLesS »**

Nouvelle création musicale présentée par l'association YUCCA.

Mise en scène humoristique sur un registre musical swing/jazz/pop-music, entracte-jeu « la Tour de Froebel » avec la participation du public. Suivies par des chansons qui ont été interdites lors de leur sortie, tout en parodiant d'autres chansons aussi bien avec humour qu'harmonie. Le spectacle sera agrémenté de « Brèves des Chalandes » vécus par les commerçants d'Amélie ou leurs clients. Les brèves seront mis en scène par « les paterrIPLesS ».

Place de la République

De les 18h a les 20h | **Musicomèdia « Les paterriPPlesS »**

Nova creació musical presentada per l'associació YUCCA. Posada en escena humorística en un registre musical swing/jazz/pop-music, entreacte-joc « la Torre de Froebel » amb la participació del públic. Seguidament, cançons que van ser prohibides en el seu moment, tot parodiant altres cançons tant amb humor com amb harmonia. L'espectacle estarà complementat amb les « Breus dels Canals » viscudes pels comerciants dels Banys o els seus clients. Les breus seran posades en escena pels « paterriPPles ». Plaça de la República



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »
Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thèmes**
Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga
Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille 2 ad. + 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4. Pique-nique tiré du sac.

Renseignements et inscriptions pour les randonnées :
06 59 08 73 25

De les 9h30 a les 16h30 | **Excursió temàtica**

Pinosa : visiteu un patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya ! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida : Refuge de Batera o coll de la Descarga
Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € familia 2 adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4 Planificar un pícnic

Informació i inscripcions per les excursions :
06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 12h | **Rallye nature culture enfants**

Partons en expédition dans Prats-de-Mollo à la recherche d'indices, en résolvant des énigmes et en découvrant la flore, la faune et le patrimoine de notre territoire !

Inscriptions : 07 84 87 15 30 | Gratuit

De les 10h a les 12h | **Ral-li « natura i cultura » infantil**

Anem en expedició a Prats-de-Mollo per trobar pistes, resoldre enigmes i descobrir la flora, la fauna i el patrimoni del nostre territori !

Inscripcions al 07 84 87 15 30

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place le Foiral

De les 20h a les 00h | **Concurs de petanca**

El Foiral

Jeudi 25 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

10h à 12h | **Médiathèque « Hors les murs » : Lectures pour enfants**

Parc en Ciel

De les 10h a les 12h | **Mediateca « A l'extérieur » : lectures per a nens**

Parc en Cel (parc infantil d'Els Banys)



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Renseignements : 06 84 29 67 31 | Entrée gratuite

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia

Informació : 06 84 29 67 31



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

20h30 | **Jeudis d'Amélie : Christian Fontaine**

Rue piétonne

20h30 | **Dijous d'Els Banys : Christian Fontaine**

Rue piétonne



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English : Histories and heritage of Arles-sur-Tech**

Departure from the Abbey reception « Le Palau »

Information and registration : 04 68 83 90 66

(minimum 3 adults) Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and 15 minutes



CORSAVY

19h30 | **Repas et soirée dansante avec les basketteurs**

Parc communal

Réservations : 06 56 76 95 11 ou 06 72 67 38 81

19h30 | **Ball i sopar organitzat pels jugadors de bàsquet**

Parc municipal

Reservació : 06 56 76 95 11 o 06 72 67 38 81



MONTBOLO

16h30 | **Visite guidée de Montbolo**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Devant l'église

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 16h | **Balade rapaces**

Observation et présentation des plus grandes espèces d'oiseaux d'Europe présentes en Vallespir, leur biologie, les menaces. Pique-nique tiré du sac.

Refuge des Conques

Inscriptions : 06 47 14 32 32

De les 10h à les 16h | **Passejada amb tema: « Al voltant de rapinyaires »**

Observació i presentació de les espècies d'ocells més grans d'Europa presents al Vallespir, la seva biologia, les amenaces.

Refugi de les Conques

Inscripció al 06 47 14 32 32



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Darrera sessió de cinema**

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h30 | **Soirée musicale avec le groupe « Duo Couleur Café »**

Grand Hôtel de la Preste

20h30 | **Concert - grup « Duo Couleur Café »**

Gran Hotel de la Presta

Vendredi 26 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h à les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.

Preu : 5 €



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h30 | **Apéro Sardanes**

Par « Amélie-Palalda-Sardanes » et les « Vieux Croûtons »

Place de la République

18h30 | **Vermut acompanyat de sardanes**

Per « Amélie-Palalda-Sardanes » i « Les Vieux Croûtons »

Plaça de la República



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Carnaval d'été

18h | Apéritif musical

Place de la Sardane

21h | Défilé des chars et groupes à pieds

Dans les rues de la villes

22h30 | Grand bal animé par Christian Fontaine

Place de la Sardane



ARLES-SUR-TECH

21h30 | **Jeux, quizz, bal avec Pascal Philadelphia**

Parc de la Mairie

Entrée gratuite

21h30 | **Jocs, quizz i ball per Pascal Philadelphia**

Parc de l'Ajuntament



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h | **Pot de bienvenue des séjournants**

Bureau d'Information Touristique de Prats

15h | **Copa de benveguda**

Oficina d'Informació Turística de Prats



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h30 | **Visite guidée de la ville fortifiée**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'Informations Touristiques

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée déguisée JO**

Prats Beach (Le Relais)

19h | **Festa disfressada sobre el tema dels Jocs Olímpics**

Prats Beach (Le Relais)



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée 3^{ème} mi-temps**

Fafan's Bar

19h | **Nit del tercer temps**

Fafan's Bar



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée musicale**

Brasserie Prats de Mollo

19h | **Concert**

Cerveseria Prats de Molló

Samedi 27 et dimanche 28 juillet



LA BASTIDE

Séjour en montagne accompagné : Boucle Pinosa - Batera

2 jours en montagne avec une nuitée au refuge de Batère avec l'association Sortim !

Parcours : Départ à 9h30 du col de Palomère, Pinosa, refuge de Batera, retour au col dimanche à 17h.

Informations et réservations : 06 59 08 73 25
Réservations repas et nuitée au refuge : 04 68 39 12 01
Tarifs : 60 € adultes | 25 € enfants + de 12 ans

Estada a la muntanya : Bucle Pinosa - Batera

2 dies a la muntanya i una nit al refugi de Batera acompanyats de l'associació Sortim !

Recorregut : Sortida a les 9h30 des del coll de Palòmer, Pinosa, refugi de Batera, tornada al coll diumenge a les 17h.

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25
Reservació de menjars i nit al refug : 04 68 39 12 01
Preus : 60 € adults | 25 € nens de més de 12 anys



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40 kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau. Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48 (Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells.

Sortida de Montferrer o de La Llau. Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places limitades) | Tarifa segons el nombre de participants

Samedi 27 juillet



ARLES-SUR-TECH

21h30 | Concert des AI Chemist suivi d'un bal

Parc de la Mairie
Entrée gratuite

21h30 | Concert per « AI Chemist » suivi d'un ball

Parc de l'Ajuntament



COUSTOUGES

16h30 | Coustouges en Musiques : Les Bluestrings

Ensemble à cordes, 15 instrumentistes sous la direction du violoniste de Jazz F. Wunderer. Un concert rythmé, festif et virtuose.

Eglise Sainte Marie

Participation libre

16h30 | Costoja en música: Les Bluestrings

Conjunt de cordes, 15 instrumenstes sota la direcció del violinista de Jazz F. Wunderer Un concert rítmic, festiu i virtuós.

Església de Santa Maria.

Participació lliure



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

17h30 | Rifle (loto) organisée par les Catala'nins

Place Publique

17h30 | Quina organitzat pels Catala'nins

Plaça Pública



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Centenaire du Rugby (Club Rugby ES Prats)

Animations, conférences et repas

Réservations repas du midi et du soir :

04 68 39 72 06 ou mercerie Dunyach

Centenari del Rugby (Club Rugby ES Prats)

Animacions, conferències i àpats

Reservacions àpats del migdia i del vespre :

04 68 39 72 06 o merceria Dunyach

Dimanche 28 juillet



ARLES-SUR-TECH

Fête de l'Alegria

14h30 | Défilé dans les rues

15h | Spectacle, surprises et soirée bandas avec « le Réveil Laurentins » et « la banda Els Tirons »

Parc de la Mairie

Festa de l'Alegria

14h30 | *Cercavila pels carrers*

15h | *Espectacle, sorpreses i festa de bandes. Amb les bandes « Le Réveil Laurentins » i « la banda Els Tirons »*
Parc de l'Ajuntament



CORSAVY

17h | **Visita guiada de Cortsaví**

Sortida : Monument als morts

Preu complet : 6 € | Preu reduït : 4 € | Gratuït :
menors de 12 anys | Inscriptions : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h30 | **Visita guiada de la vila emmurallada**

Sortida : Davant l'oficina de turisme

Preu complet : 6 € | Preu reduït : 4 € | Gratuït :
menors de 12 anys | Inscripció al BIT Prats-de-Mollo
04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | **Classic midi**

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

12h | **Dinar musical**

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Toute la journée | **Fête de l'Espadrille**

Grand marché, banda, Areu, visite de Création Catalane...

Durant tot el dia | **Festa de l'Espardenya**

Gran mercat, banda, visita de la fàbrica artesanal « Creació Catalana » ...



SERRALONGUE

9h | **Trail « Le tour de Cabrenç »**

16 kms | Dénivelé : 1100 m

Informations et inscriptions sur

www.letourdecabrenc.com

9h | **Trail « El tour de Cabrenç »**

16 km | Desnivell : 1100 m

Informació i inscripcions a

www.letourdecabrenc.com

Lundi 29 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**



ARLES-SUR-TECH

21h | **Concert du Big Band de Jazz**

« **Bluestrings** »

Direction Frank Wunderer (Swing, latin, funk et blues de Duke Ellington à Chick Corea, de Herbie Hancock à Apocalyptica)

Eglise Saint Sauveur

Participation libre

21h | **Concert del Big Band de Jazz**

« **Bluestrings** »

Direcció de Frank Wunderer (Swing, llatí, funk i blues de Duke Ellington a Chick Corea, de Herbie Hancock a Apocalyptica)

Església Sant Sauveur

Participació lliure



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes (6 km, 200 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits pour enfants et groupes + de 4 pers.)

Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge de Batère : 04 68 39 12 01

Renseignements et inscriptions pour les randonnées :
06 59 08 73 25

Excursions thématiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visiteu un patrimoni natural, minier i cultural en plena muntanya ! (5 km, 330 m D+)**

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent (6 km, 200 m D+)**

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preu : 20 € mig jornada | 30 € jornada (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Possibilitat de menjar al refugi (reservacions al 04 68 39 12 01) si no planificar un pícnic

Informació i inscripcions per a les excursions :
06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 € Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans

15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h à 18h | **Atelier découverte dessin ou photographie nature**

Pour l'atelier photographie, venir avec son matériel

Refuge des Conques

Inscriptions : 07 84 87 15 30 ou 06 11 09 11 78 |

Réservation repas : 07 57 06 40 59

Entrée gratuite

De les 16h a les 18h | **Taller descoberta : dibuix o fotografia de la natura**

Per al taller de fotografia, heu de portar el vostre propi equipament

Refugi dels Conques

Inscripcions : 07 84 87 15 30 o 06 11 09 11 78 |

Reservacions del menjar : 07 57 06 40 59

Entrada gratuïta

Mardi 30 Juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : tarif public

De 15h a les 17h | **Tarda recreativa**

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Récital de Chants Sacrés et d'extraits d'opéras**

La troupe Chants de Si de La vous invite à découvrir leur nouveau programme dans lequel émotions et sensations fortes seront au rendez-vous.

Eglise Saint Quentin

Tarif : 10 € | gratuit jusqu'à 14 ans

16h | **Récital de Cants Sagrats i d'extractes d'òperes**

El grup « Chants de Si de La » us convida a descobrir el seu nou programa en el qual emocions i sensacions intenses seran presents.

Església de Sant Quintí

Preu : 10 € | gratuït fins als 14 anys



ARLES-SUR-TECH

Festa Major

06h30 | Départ du bus de la gare routière pour Montbolo

(Le bus remontera les processionnaires de Montbolo à 12h)

07h30 | Messe des oiseaux

09h30 | Arrivée de la Rodella à Arles-sur-Tech

10h | Messe

11h30 | Sardane avec la Coblà « Principal del Rossello »

16h30 | Sardanes avec la Coblà « Principal del Rossello »

20h | Repas

21h30 | Spectacle cabaret « Le Tour du Monde » suivi d'un bal

Parc de la Mairie

Festa Major

06h30 | Sortida de l'autobús de l'estació d'autobusos cap a Montbolo (L'autobús recollirà els peregrins de Montbolo a les 12h).

07h30 | Missa dels ocells

09h30 | Arribada de la Rodella a Arles-sur-Tech

10h | Missa

11h30 | Sardanes per la Coblà Principal del Rosselló

16h30 | Sardanes per la Coblà Principal del Rosselló

20h | Àpat

21h30 | Espectacle cabaret « El Tour del Món » seguit d'un ball

Parc de l'Ajuntament





ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3h la demi-journée, 6h la journée.

Au départ du Hameau de La Llau

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits pour enfants et groupes + de 4 pers.) Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9.00 o 14.30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys. Durada : 3h - mig jornada, 6h - tot el dia.

Sortida des del poblet de La Llau

Preu : 20 € mig dia | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones) Informació i reservacions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Soirée musicale « Chanson du soir »**

Fafan's Bar

19h | **Nit musical « Cançó de la nit »**
Bar Fafan's

Mercredi 31 juillet



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée de Palalda**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Parvis de l'église Saint-Martin

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98

ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thème**

Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille

2 ad.+ 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4

Pique-nique tiré du sac

Renseignements et inscriptions pour les randonnées :
06 59 08 73 25

De les 9h30 a les 16h30 | **Excursió temàtica**

Pinosa : visiteu un patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2

adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4 Planificar un picnic

Informació i inscripcions per les excursions :

06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place le Foiral

De les 20h a les 00h | **Concurs de petanca**
Plaça El Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

17h à 18h30 | **Conférence « Enjeux de biodiversité : Flore et Faune »**

Un patrimoine naturel exceptionnel, géologie et climat contrastés ont façonné des paysages, des habitats naturels originaux. Flore et faune diversifiés.

Caserne Mangin

Gratuit

De les 17h a les 18h30 | **Conferència « Reptes de la biodiversitat : Flora i fauna »**

Un patrimoni natural excepcional, geologia i clima contrastats han modelat paisatges, hàbitats naturals originals. Flora i fauna diversificats.

Caserne Mangin

Gratuit



Jeudi 1^{er} août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

10h à 12h | **Médiathèque « Hors les murs » : Lectures pour enfants**

Parc en Ciel

De les 16h a les 18h | **Mediateca « A l'extérieur » : lectures per a nens**

Parc en Cel (parc infantil d'Els Banyes)



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

20h30 | **Jeudis d'Amélie : « Something Special »**

Place de la République

20h30 | **Dijous d'Amélie: concert pel grup « Something special »**

Plaça de la República



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Renseignements : 06 84 29 67 31

Entrée gratuite

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia

Informació : 06 84 29 67 31



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English : « Histories and heritage of Arles-sur-Tech »**

Departure from the Abbey reception « Le Palau »

Information and registration : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adults) Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and 15 minutes



ARLES SUR TECH

11h | **Festival 543**

Pièce de théâtre « Comme des bêtes »

Moulin des Arts

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

11h | **Festival 543**

Obra de teatre « Com a besties »

Moli dels Arts

Preu : 5 € | Informació : www.festival543.fr



COUSTOUGES

Festival 543

18h | Lecture Chorale « Froeppe!s Band »

Jardin d'Antoine et Marie-Rose Esposito

19h15 | « Improptu d'embulatorie »

20h45 | Pièce de théâtre « Rouge ou mort »

Place de l'église

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

18h | *Lectura coral « Froeppe!s Band »*

Jardi d'Antoine i Marie-Rose Esposito

19h15 | « *Ambulatori improvisat* »

20h45 | *Obra de teatre « Vermell o mort »*

Plaça de l'església

Preu : 5 € | Informació : www.festival543.fr



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral

de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 € Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans

15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral

de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

18h | **Animation - Apéritif**

Par l'association « Prats ToujOurs »

Jardin Bernard

Animació-Vermut

Organitzat per l'associació « Prats ToujOurs »

Jardin Bernard



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Darrera sessió de cinema**

Prats Beach (El Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h30 | **Soirée musicale animée par « Duo Vertigo »**

Grand Hôtel de la Preste

Renseignements : 04 68 87 88 60

20h30 | **Nit musical animada per « Duo Vertigo »**

Gran Hotel de la Preste

Informació : 04 68 87 88 60

Vendredi 2 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h a les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.

Preu : 5 €



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

19h | **Concert « FeMap »**

Ensemble Thaleia

Église St Martin, Palalda



MONTFERRER

Festival 543

11h | Lecture Chorale « Froepfel's Band »

Place de l'église

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

11h | *Lectura Coral « Froepfel's Band »*

Plaça de l'església



COUSTOUGES

Festival 543

18h30 | « Folk et chansons »

20h45 | Pièce de théâtre « Rouge ou mort »

Place de l'église

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

18h30 | « Música i cançons tradicionals »

20h45 | *Obra de teatre « Vermell o mort »*

Plaça de l'església



SAINT LAURENT DE CERDANS

Festival 543

11h | Pièce de théâtre « Comme des bêtes »

Placeta de la Ruderassa

Tarif : 5 €

16h | Randonnée-lecture « Buffles »

Départ : Cinéma des Travailleurs Syndiqués

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

11h | *Obra de teatre « Com a animals »*

Placeta de la Ruderassa

Preu : 5 €

16h | *Caminada de lectura « Búfals »*

Sortida : Cinema dels Treballadors Sindicats

Preu : 5 € | Informació : www.festival543.fr



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée concert

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

Concert

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale

Brasserie Prats de Mollo

Renseignements : 07 88 58 59 29

Nit musical

Cerverseria Prats de Molló

Informació : 07 88 58 59 29



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée Fluo

Fafan's Bar

Renseignements : 04 68 39 76 22

Nit Fluorescent

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée Karoké

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

Karaoke

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49

Samedi 3 août



COUSTOUGES

Festival 543

17h | Concert et lecture

Église Sainte Marie

Tarif : 5 €

19h | Cirque « Comme sur un nuage »

Tarif : 5 €

20h30 | Alors on danse ?

Place de l'église

Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

17h | *Concert i lectura*

Església de Santa Maria

Preu : 5 €

19h | *Circ « Com a sobre un núvol »*

Preu : 5 €

20h30 | *Aleshores, ballarem ?*

Plaça de l'església



LAMANÈRE

Festival 543

11h | Pièce de théâtre « Comme des bêtes »

La Font de Dalt

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

11h | *Obra de teatre « Com a animals »*

La Font de Dalt

Preu : 5 € | Informació : www.festival543.fr



LA FORGE DEL MITG

(SAINT-LAURENT-DE-CERDANS)

Fête de la Forge del Mitg

17h | Sardanes « Sol de Banyuls »

19h | Apéritif et repas animé par la cobla suivi d'un bal avec

Pascal Philadelphia

Festa de la Forja del Mitjà

17h | Sardanes per la cobla « Sòl de Banyuls »

19h | Vermut i àpat animat per la cobla, seguit d'un ball

animat per Pascal Philadelphia



LAMANÈRE

Projection d'un documentaire « Oubriint camins de llibertat »

Projecció del documental « Oubriint camins de llibertat »



LE TECH

Animations autour de la faune des canyons/grottes et sortie canyon

L'association Spéléo Canyon Club du Vallespir organise une sortie canyon (poids participant minimum 45 kg) au départ du refuge. Le samedi après-midi et soir, des jeux pour les enfants et animations pour les adultes seront proposés autour des animaux des grottes et canyons.

Refuge Sant Guillem

Informations et réservations au 09 78 04 96 85 ou refugesantguillem@gmail.com (Places limitées)

Participation aux frais assurance et matériel pour la sortie canyon: 15 €/pers

Animacions al voltant de la fauna dels canyons / coves i barranquisme

L'associació « Spéléo Canyon Club du Vallespir » organitza una sortida de barrancs (pes mínim del participant de 45 kg) des del refugi. El dissabte a la tarda i a la nit, es proposaran jocs per als nens i animacions per als adults al voltant dels animals de les coves i canyons.

Refugi Sant Guillem

Informació i reservació al 09 78 04 96 85 o refugesantguillem@gmail.com (Places limitades)

Participació en les despeses d'assegurança i material per a la sortida de barranc : 15 € la persona.



LE TECH

Festival 543

11h | Festival 543, Lecture Chorale « Froeppel's Band »

Carrer d'Avall

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

11h | *Lectura Coral « Froeppel's Band »*

Carrer d'Avall

Preu : 5 € | Informació : www.festival543.fr



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Salon du livre

Stands auteurs et éditeurs, stand de la médiathèque intercommunale, expositions, animations littéraires : lectures, contes, spectacles...

Place Le Foiral

Renseignements : association « Point de

Suspension » 06 33 18 14 64

Saló del llibre

Estands d'autors i editors, estand de la mediateca intercomunal, exposicions, animacions literàries : lectures, contes, espectacles...

Le Foiral

Informació : asso. « Punt suspensiu » | 06 33 18 14 64



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

21h | Cinéma sous les étoiles

Place Le Foiral

21h | Cinema a la fresca

Plaça Le Foiral



SAINT LAURENT DE CERDANS

Festival 543

15h | Projection du film documentaire « Zétwal »

Cinéma des travailleurs syndiqués

Tarif : 5 € | Renseignements : www.festival543.fr

Festival 543

15h | *Projecció del documental « Zétwal »*

Cinema dels treballadors sindicalitzats

Preu : 5 € | Informació : www.festival543.fr

Samedi 3 et dimanche 4 août



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40 kg montent sur leur dos. Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llaou.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48

(Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podreu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells. Sortida de Montferrer o de La Llaou.

Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places

limitades) | Tarifa segons el nombre de participants

Dimanche 4 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

7h à 17h | **Vide-greniers**

Par l'association « Amélie-Palalda-Sardanes »

Quai du Tech, bas de Palalda

Inscriptions : 06 24 92 37 84 ou 06 38 57 84 49 |

Emplacement de 5 m : 10 €

De les 07h a les 17h | **Mercat de segona mà**

Organitzat per l'associació « Amélie-Palalda-Sardanes »

Quai del Tec, Palaldà

Inscripcions : 06 24 92 37 84 o 06 38 57 84 49

5 m : 10 €



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h | **Festival « Classique Autrement »**

Concert de l'Académie de la Camerata dels Pireneus

Préau de l'HTA (à côté de la Casa Restany)

Tarif : 12 € | Gratuit - de 18 ans



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

11h à 15h | **Brunch musical**

Restaurant Le Costabonne

Renseignements : 04 68 39 70 24

De les 11h a les 15h | **Brunch musical**

Restaurant Le Costabonne

Informació : 04 68 39 70 24



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

09h à 17h | **Vide-greniers**

Par l'associations des commerçants

Ville fortifiée et Place Le Foiral

De les 09h a les 17h |

Mercat de segona mà

Organitzat per l'associació de comerciants

Vila fortificada i Plaça Le Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | **Animation musicale**

« guitare et voix »

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

12h | **Animació musical**

« guitarra i veu »

Prats Beach (El Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | **Classic midi (animation musicale)**

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

12h | **Dinar musical**

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Challenge de Jeu Lyonnais « Raymond Chadeyron »

Desafiament de Joc Llionès « Raymond Chadeyron »

Du lundi 5 au vendredi 9 août



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h30 | **Stage de sardanes**

Foyer Rural

Tarif : 20€

20h30 | **Estada de sardane**

Preu : 20 €

Lundi 5 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**

Rue piétonne



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66

(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturels, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes (6 km, 200 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits enfants et groupes + de 4 pers.) | Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge : 04 68 39 12 01

Rens. et inscript. pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions temàtiques

De les 9h30 a les 16h30 | **Batera : visiteu aquest patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya ! (4 km, 330 m D+)**

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent (6 km, 200 m D+)**

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga
Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones) | Possibilitat de menjar al refugi (reservacions al 04 68 39 12 01) si no planificar un picnic | Informació i inscripcions per a les excursions al 06 59 08 73 25



LÉCA (CORSAVY)

12h | **Fête de Leca**

Repas partagé, jeux,...

Place arborée de Léca

12h | **Festa de la Leca**

Menjar compartit, jocs,...

Plaça arbrada de Léca



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 €
 Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans
 15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys

Mardi 6 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : Tarif public

Tarda recreativa

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3h-mi-journée, 6h la journée.

Au départ du Hameau de La Llau

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.) Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h o 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys. Durada : 3h - mig jornada, 6h-tot el dia.

Sortida des del poblet de La Llau

Preu : 20 € mig jornada | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)
 Informació i reservacions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Pot de bienvenue des séjournants**

Bureau d'informations touristiques de Prats

15h30 | **Copa de benvinguda**

Oficina d'Informació Turística de Prats



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale animée par Christian Fontaine

Fafan's Bar

Renseignements : 04 68 39 76 22

Concert per Christian Fontaine

Fafan's Bar

Informació : 04 68 39 76 22

Mercredi 7 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée d'Amélie-les-Bains-Palalda**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Office de tourisme

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans
 Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98





BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thème**

Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille

2 ad. + 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4

Pique-nique tiré du sac | Renseignements et

inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

De les 9h30 a les 16h30 | **Excursió**

temàtica

Pinosa : visiteu aquest patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya ! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida: Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2

adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4 Planificar un picnic

Informació i inscripcions per les excursions :

06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place Le Foiral

De les 20h a les 00h | **Concurs de petanca**

Plaça Le Foiral

Judi 8 au dimanche 11 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

81^{ème} Festival « Danses et Musiques du Monde »

Les groupes présents seront : la Chine, le Pérou, le Nicaragua, la Georgie, la Catalogne et l'Occitanie.

Le programme sera disponible prochainement sur

www.festivaldamelelesbains66.com et à l'office de tourisme

81^e Festival « Balls i Músiques del Món »

Els grups presents seran : Xina, Perú, Nicaràgua, Geòrgia, Catalunya i Occitània.

El programa estarà disponible aviat a

www.festivaldamelelesbains66.com i a l'oficina de turisme d'Els Banyes.



Judi 8 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

10h à 12h | **Médiathèque « Hors les murs »** : Lectures pour enfant

Parc en Ciel

De les 10h a les 12h | **Mediateca**

« A l'exterior » : lectures per a nens

Parc en Cel (parc infantil d'Els Banyes)



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Renseignements : 06 84 29 67 31

Entrée gratuite

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia

Informació : 06 84 29 67 31



ARLES-SUR-TECH

21h | **Cinéma en plein air « Chat potté 2 »**

Parc de la Mairie

21h | **Cinema a la fresca**

« Gat amb botes 2 »

Parc de l'Ajuntament

LAMANÈRE

21h | **Festa Major : Rifle (loto)**

21h | **Festa Major : Quina**



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 16h | **Balade rapaces**

Observation et présentation des plus grandes espèces d'oiseaux d'Europe présentes en Vallespir, leur biologie, les menaces.

Refuge Las Conques

Pique-nique tiré du sac

Inscriptions : 06 47 14 32 32 | Gratuit

De les 10h a les 16h | **Vol de rapinyaires**

Observació i presentació de les espècies d'ocells més grans d'Europa presents al Vallespir, la seva biologia, les amenaces.

Refugi Las Conques

Prepareu un picnic! Inscricions : 06 47 14 32 32 | Gratuït



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

18h | **Animation - Apéritif**

Par l'association « Prats ToujOurs »

Jardin Bernard

18h | **Animació-Vermut**

Organitzat per l'associació « Prats ToujOurs »

Jardin Bernard



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Darrera sessió de cinema**

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49

Vendredi 9 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h à les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.

Preu : 5 €



LAMANÈRE

Festa Major : Paella et soirée dansante

Repas sur inscription

Festa Major : Paella i ball

Cal inscripció previa



LE TECH

10h30 | **Visite guidée du village**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Aire de pique-nique en contrebas de la RD 115

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions : 04 68 83 99 49

10h30 | **Visita guiada del poble**

Organitzada pel País d'Art i Història Transfronterer

Sortida : Àrea de picnic a sota de la RD 115

Preu : 6 € | Preu reduït : 4 € | Gratuït : -12 anys

Inscripcions : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h30 | **Visite guidée de la ville fortifiée**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'informations touristiques

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83

16h30 | **Visita guiada de la vila fortificada**

Organitzada pel País de l'Art i de la Història Transfronterer

Sortida : Oficina d'Informació Turística

Tarifa : 6 € | Tarifa reduïda : 4 € | Gratuït : -12 anys

Inscripcions a l'Oficina d'Informació Turística de

Prats de Molló : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée antillaise

Fafan's Bar

Renseignements : 04 68 39 76 22

Nit antillana

Fafan's Bar

Informació : 04 68 39 76 22



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Fête des pompiers

19h | *Apéritif musical suivi d'un repas*

22h | *Bal disco organisé par l'Amicale des pompiers*

Halle Polyvalente

Festa dels bombers

19h | *Aperitiu musical seguit d'un sopar*

22h | *Ball disco organitzat per l'Amical dels bombers*

Sala Polivalente

Samedi 10 août



LAMANÈRE

Festa Major

Matin | Messe, passant de Vila

11h et 17h | Sardanes

Soirée | Concert avec Al Chemist

Festa Major

Matí | *Missa, cercavila de vila*

11h i 17h | *Sardanes*

Tarda | *Concert pel grup Al Chemist*



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Course de caisses à savon

9h | Inspection des véhicules

10h à 12h | Essais libres

12h à 14h | Pause repas avec un stand grillade

14h à 18h | Course et « village-étape » sur la place de la

Ville Haute avec des animations pour tous les âges

Dès 18h30 | Remise des prix et tirage au sort de la maxi tombola

19h | Concert

Soirée jusqu'à 2h du matin | Sandwichs, grillade et buvette

Cursa de cotxes de sabó

09h | *Inspecció dels vehicles*

De les 10h a les 12h | *Assajos lliures*

De les 12h a les 14h | *Pausa dinar amb una parada de barbacoa*

De les 14h a les 18h | *Cursa i « vila-etapa » a la plaça de la Vila Alta amb activitats per a totes les edats*

a partir de les 18.30 | *Lliurament de premis i sorteig del tombolà*

19h | *Concert*

Festa fins a les 2h del matí | Entrepans, barbacoa i bar



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée en partenariat avec le bar Le Comptoir de Perpignan

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

Tarda musical en col·laboració amb el bar « Le Comptoir de Perpinyà »

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Festa Major

10h30 | Messe

Église

11h et 17h | Sardanes avec la Coblà « Mil·lenària »

Place Publique

19h30 | Apéritif animé par les Tirons, repas bal catalan

22h30 | Bal avec le groupe « Hold Up »

Halle Polyvalente

Festa Major

10h30 | Missa

Església

11h i 17h | Sardanes per la Coblà « Mil·lenària »

Plaça Pública

19h30 | Apèritiu animat pels Tirons, àpat i ball català

22h30 | Ball animat pel grup « Hold Up »

Sala Polivalent



SERRALONGUE

Tournois de tennis, de foot et atelier rugby Torneigs de tennis, de futbol i taller de rugbi.

Samedi 10 et dimanche 11 août



LA BASTIDE

Séjour en montagne accompagné : Boucle Pinosa - Batera

2 jours en montagne avec une nuitée au refuge de Batère

avec l'association SortiM !

Parcours : Départ à 9h30 du col de Palomère, Pinosa, refuge de Batère, retour au col dimanche à 17h.

Informations et réservations : 06 59 08 73 25

Réservations repas et nuitée au refuge : 04 68 39 12 01

Tarifs : 60 € adultes | 25 € enfants + de 12 ans

Estada a la muntanya acompanyada : Bucle Pinosa - Batera

2 dies a la muntanya i una nit al refugi de Batera

acompanyats l'associació SortiM !

Recorregut : Sortida a les 9h30 des del coll de Palòmer, Pinosa, refugi de Batera, tornada al coll diumenge a les 17h.

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25

Reservació de menjars i nit al refugi i : 04 68 39 12 01

Preus : 60 € adults | 25 € nens de més de 12 anys



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40 kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48

(Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar

l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells.

Sortida de Montferrer o de La Llau.

Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places

limitades) | Tarifa segons el nombre de participants

Dimanche 11 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

17h | Visita guiada de Palaldà

Sortida : Plaça de l'església de Sant Martí

Preu : 6 € | Reduït : 4 € | Gratuït : - de 12 anys

Inscripció : 04 68 83 99 49



ARLES-SUR-TECH

18h | Festival « Classique autrement » :

Quatuor Libre

Église Saint Sauveur

Tarif : 12 € | Gratuit - de 18 ans

18h | Festival « Classique autrement » :

Quatuor Libre

Església St Sauveur

Preu : 12 € | Gratuït - de 18 anys



CORSAVY

10h à 18h | Concours de Pétanque et Olympiades des enfant

Au terrain de pétanque/basket et piscine

De les 10h a les 18h | Concours de petanca i Olimpiades dels nens

Al camp de petanca / bàsquet i piscina



LANANÈRE

15h | Festa Major : Concours de pétanque Challenge « Monié-Capallera »

15h | Festa Major : Concurs de petanca

Sortida : Plaça de l'església de Sant Martí



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h30 | **Visita guiada de la vila fortificada**

Davant de l'Oficina de Turisme

Preu : 6 € | Reduït : 4 € | Gratuït : - de 12 anys

Inscripció : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

BAM - Fête de la Bière Artisanale et Moules !

11h | Apéro concert « Chanson du soir »

12h | Colla Costabona

13h | Moules frites

15h | Concert Mass Beat (animations, stands de brasseurs...)

Place Le Foiral

BAM - Festa de la Cervesa Artesana i Musclos !

11h | *Aperitíu i concert « Chanson du soir »*

12h | *Colla Costabona*

13h | *Musclos i patates fregides*

15h | *Concert « Mass Beat » (animacions, parades de cervesers...)*

Plaça Le Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | **Classic midi (animation musicale)**

Restaurant « Le Botaniste »

Renseignements : 06 77 57 85 30

12h | **Dinar musical**

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Ecran géant « Fermeture des JO »

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

Pantalla gegant « Tancament dels Jocs Olímpics »

Prats Beach (El Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Fête du Réveil Laurentin

Matin | Llevant de Taula

19h | Apéritif avec la banda Els Companys suivi d'un repas tapas animé par les danseuses du Cabaret RBK

22h30 | Bal disco avec Pascal Philadelpha

Festa del « Reveil Laurentin » (fanfara)

Matí | *Llevant de taula (Els músics recorren el poble tocant música per a cada habitant, de barri en barri)*

19h | *Aperitíu acompanyat de la banda Els Companys seguit d'un àpat de tapes animat per les ballarines del Cabaret RBK*

19h | *Aperitíu*



SERRALONGUE

14h | Syndicat lancer d'espadrille

16h | Sardane avec la cobla de Banyuls et conférence sur la sardane avec la présentation de différents instruments

14h | *Sindicat llançament d'espadrilles*

16h | *Sardanes per la cobla de Banyuls i conferència sobre la sardana amb la presentació de diferents instruments.*

Lundi 12 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**

Rue Piétonne



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes (6 km, 200m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga
Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.)

Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au refuge : 04 68 39 12 01 Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions temàtiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visiteu aquest patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya ! (5 km, 330 m D+)**

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent (6 km, 200 m D+)**

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga
Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Possibilitat de menjar al refugi(reservacions al 04 68 39 12 01) si no planificar un picnic
Informació i inscripcions per a les excursions al 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 €
Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans
15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h à 18h | **Atelier découverte dessin ou photographie nature**

Pour l'atelier photographie, venir avec son matériel
Refuge des Conques

Inscriptions : 07 84 87 15 30 ou 06 11 09 11 78

Réservation repas : 07 57 06 40 59

Entrée gratuite

De les 16h a les 18h | **Taller descoberta : dibuix o fotografia de la natura**

Per al taller de fotografia, heu de portar el vostre propi equipament

Refugi dels Conques

Inscripcions : 07 84 87 15 30 o 06 11 09 11 78 |

Reservacions del menjar : 07 57 06 40 59

Entrada gratuïta



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

17h | **Concert catalan par la chorale Orfeo**

Chapelle de la Sort

17h | **Concert català per la coral Orfeo**

Església de la Sort



SERRALONGUE

Llevant de taula

Llevant de taula (tradició local : Els músics recorren el poble tocant música per a cada habitant, de barri en barri)

Mardi 13 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

8h à 14h | **Animation commerciale**

Rue des Thermes et avenue du Vallespir

De les 8h a les 14h | **Animació comercial**

Carrer de les Termes i avinguda del Vallespir



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : Tarif public

Tarda recreativa

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66
(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans.

Au départ du Hameau de La Llau

Durée : 3h-miña jornada, 6h la journée.

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.) Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h o 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys.

Sortida des del poblet de La Llau

Durada : 3h-mig jornada , 6h-tot el dia.

Preu : 20 € mig jornada | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 23h30 | **Balade nocturne « La nuit de la forêt »**

À la rencontre de cette faune sauvage et discrète que les sons de la nuit trahissent et nous renseignent.

Refuge des Conques

Inscriptions : 07 84 87 15 30 | *Gratuit*

De les 20h a les 23h30 | **Passejada nocturna « La nit del bosc »**

A la trobada d'aquesta fauna salvatge i discreta que els sons de la nit delaten i ens informen.

Refugi dels Conques

Inscriptions : 07 84 87 15 30 | *Gratuit*



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

16h30 | **Visite guidée du village**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'informations touristiques

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | *Gratuit* : -12 ans

Inscriptions : 04 68 83 99 49



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

21h | **Rifle (loto) de l'association des Saint Laurent de France**

Halle Polyvalente

21h | **Quina organitzada per l'associació de Sant Laurent de França**

Sala Polivalent



SERRALONGUE

Course de brouette et apéritif concert avec un groupe karaoke

Cursa de carretó i concert per un grup de karaoke

Mercredi 14 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée de Palalda**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Parvis de l'église Saint Martin

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | *Gratuit* : -12 ans

Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thème**

Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille 2 ad.+2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4

Pique-nique tiré du sac

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

De les 09h30 a les 16h30 | **Excursió temàtica**

Pinosa : visiteu aquest patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida: Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2 adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4

Planificar un picnic

Informació i inscriptions per les excursions :

06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Visite guidée du Fort Lagarde**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'informations touristiques

Plein tarif : 7 € | Tarif réduit : 5 € | *Gratuit* : -12 ans

Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Fête des pompiers

Place Le Foiral

Festa dels pompers

Plaça Le Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place Le Foiral

De les 20h a les 00h | **Concurs de petanca**

Plaça Le Foiral



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Fête du Rugby

15h30 | Activités rugbystiques

16h30 | Match amical

Stade

19h30 | Apéritif et repas

22h | Bal disco

Halle Polyvalente

Festa del Rugbi

15h30 | *Activitats de rugbi*
 16h30 | *Partit amistós Estadi*
 19h30 | *Aperitiu i àpat*
 22h | *Ball disco*
 Sala Polivalent



SERRALONGUE

Chants catalans et rifle
Cants catalans i quina

Judi 15 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

10h à 12h | **Médiathèque « Hors les murs » : Lectures pour enfants**

Parc en Ciel

De les 10h a les 12h | **Mediateca « A l'exterior » : lectures per a nens**

Parc en Cel (parc infantil d'Els Banys)



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Récital de Chants Sacrés et d'extraits d'opéras**

La troupe Chants de Si de La vous invite à découvrir leur nouveau programme dans lequel émotions et sensations fortes seront au rendez-vous

Eglise Saint Quentin

Tarif : 10 € | *gratuit jusqu'à 14 ans*

16h | **Recital de Cants Sagrats i d'extractes d'òperes**

El grup « Chants de Si de La » us convida a descobrir el seu nou programa en el qual emocions i sensacions intenses seran presents

Església de Sant Quintí

Preu : 10 € | *gratuit fins als 14 anys*



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

20h30 | **Judis d'Amélie : Davy Kilembé**

Rue piétonne

20h30 | **Dijous d'Els Banys : Davy Kilembé**

Rue Piétonne



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English :**

« Histories and heritage of Arles-sur-Tech »

Departure from the Abbey reception « Le Palau »

Information and registration : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adults) | Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and 15 minutes



MONTFERRER

Festa Major

9h | Randonnée découverte

11h | Messe solennelle

Restauration rapide

Château gonflable

16h | Intervillage Monferrer et Corsavy

18h30 | *Aperitif musical animé par la banda « Els Companys » suivi de « Creason »*

20h | Repas - Menu : Pain tomate/jambon, Fideua,

fromage, dessert et vin (Adulte : 20 € | Enfant 6 à 12 ans :

14 € | Gratuit - de 6 ans)

Réservation du repas : 06 73 36 41 07

ou 06 24 21 32 27

Festa Major

9h | *Excursió descoberta*

11h | *Missa solemne (menjar ràpid i castell inflable)*

16h | *Competició entre pobles : Monferrer VS Corsavy*

18h30 | *Aperitiu musical animat per la banda « Els*

Companys » seguit de « Creason »

20h | *Sopar - Menú : Pa amb tomàquet / pernil, Fideua,*

formatge, postres i vi (Adult : 20 € | Nen de 6 a 12 anys :

14 € | Gratis menys de 6 anys)

Reservacions pel sopar : 06 73 36 41 07 o

06 24 21 32 27



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Fête de l'été

Place Le Foiral

Festa de l'estiu

Plaça Le Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Darrera sessió de cinema**

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Fête des Danseurs Catalans

10h | Messe suivie de la bénédiction des berenes et défilé vers le Syndicat accompagné par le « Réveil Laurentin » et la Coblà « Principal del Rosselló »

11h30 et 18h | Sardanes par la Coblà Principal del Rosselló

15h30 | Spectacle folklorique

Terre-plein du Syndicat

19h30 | Apéritif & restauration rapide animé par les Tironis suivis d'un bal disco avec Pascal Philadelphia Halle Polyvalente.

Festa dels Balladors Catalans

10h | *Missa seguida de la benedició de les bernes i desfílada cap al Sindicat acompanyats pel « Reveil Laurentin » i la Coblà « Principal del Rosselló »*

11h30 i 18h | *Sardanes per la Coblà Principal del Rosselló*

15h30 | *Espectacle folkloric*

Plaça del Sindicat

19h30 *Aperitiu amb menjar ràpid animat pels Tironis seguit d'un ball disco per Pascal Philadelphia*

Sala Polivalent



SERRALONGUE

Concours d'aïoli et bal

Concours d'allioli i ball

Vendredi 16 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h a les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.

Preu : 5 €



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h30 | **Apéro Sardanes**

par « Amélie-Palalda-Sardanes » et « Les Vieux Croûtons »

Place de la République

18h30 | **Vermut i sardanes**

per « Amélie-Palalda-Sardanes » i « les Vieux Croûtons »

Plaça de la República



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Pèlerinage Notre Dame du Coral
Peregrinació a Nostra Senyora del Coral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale

Brasserie Prats de Mollo

Renseignements : 07 88 58 59 29

Nit de música

Cerveseria Prats de Molló

Informació : 07 88 58 59 29



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h30 | **Soirée musicale animée par « Duo Couleur Café »**

Grand Hôtel de la Preste

Renseignements : 04 68 87 88 60

20h30 | **Nit de música amb el « Duo Couleur Café »**

Gran Hotel de la Preste

Informació : 04 68 87 88 60



SERRALONGUE

Fête du musée médiéval

Festa del museu medieval

Samedi 17 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

19h30 | **Repas dansant**

Repas moules-frites organisé par le Comité des Fêtes

Théâtre de Verdure (en cas de pluie Salle Jean

Trescases)

Renseignements à l'office de tourisme d'Amélie

19h30 | **Ball i sopar**

Sopar de musclos i patates fregides organitzat pel Comitè de Festes

Teatre de Verdure (en cas de pluja, Sala Jean

Trescases)

Informació i reservacions a l'Oficina de Turisme

d'Els Banyes



ARLES-SUR-TECH

21h | **Rumba Catalane « Los Graciosos »**

El Romancero Gitano Del Vernet

Parc de la Mairie (en cas de pluie Eglise St Sauveur)

Entrée gratuite

21h | **Rumba Catalana « Els Graciosos »**

El Romancer Gitano Del Vernet

Parc de l'Ajuntament (en cas de pluja Església

St. Salvador)

Entrada gratuïta



SERRALONGUE

Gambamoulade

Gambamoulade: àpat amb musclos a la marinera i gambes flamejades



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

9h à 16h | **Fête des pitchoun's**

Journée organisée par l'association « Prats ToujOurs » avec des animations et jeux pour les enfants.

Place Le Foiral

De les 9h a les 16h | **Festa dels pitchóns**

Jornada organitzada per l'associació « Prats ToujOurs » amb animacions i jocs pels nens.

Plaça Le Foiral



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée moules-frites avec animation musicale

Restaurant Le Costabonne

Renseignements : 04 68 39 70 24

Sopar de musclos amb patates fregides i animació musical

Restaurant Le Costabonne

Samedi 17 et dimanche 18 août



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48

(Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar

l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos

rucs. Així, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als

rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells.

Sortida de Montferrer o de La Llau.

Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places

limitades) | Tarifa segons el nombre de participants

Dimanche 18 août



ARLES-SUR-TECH

17h | Concert d'Orgue

Catherine Dagois (Mezzo) Edgard Teufel (Orgue)

Abbaye Sainte Marie

Participation libre

17h | Concert d'Orgue

Catherine Dagois (Mezzo) Edgard Teufel (Orgue)

Abadia de Santa Maria

Participació lliure



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | Classic midi (animation musicale)

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

12h | Dinar musical

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30

Lundi 19 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

De 16h30 à 19h30 | Animation musicale par Miguel Gasquez

Rue piétonne

De 16h30 a les 19h30 | Animació musical per Miguel Gasquez



ARLES-SUR-TECH

19h | Concert Classique

Avec Théotime Langlois de Swarte (violon)

Abbaye Sainte Marie

Entrée gratuite



ARLES-SUR-TECH

10h30 | Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66

(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes

(6 km, 200 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.)

Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au

refuge : 04 68 39 12 01 Renseignements et inscriptions

pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions thématiques

De les 09h30 a les 12h30 | Batera : visiteu aquest patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya !

(5 km, 330 m D+)

De les 14h30 a les 17h30 | Paisatges i gent

(6 km, 200 m D+)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (Preus reduïts : nens i

grups de més de 4 persones). Possibilitat de menjar

al refugi(reservacions al 04 68 39 12 01) si no

planificar un picnic. Informació i inscripcions per a les

excursions al 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 € Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans

15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h à 18h | **Atelier découverte dessin ou photographie nature**

Pour l'atelier photographie, venir avec son matériel

Refuge des Conques

Inscriptions : 07 84 87 15 30 ou 06 11 09 11 78 |

Réservation repas : 07 57 06 40 59

Entrée gratuite

De les 16h a les 18h | **Taller descoberta : dibuix o fotografia de la natura**

Per al taller de fotografia, heu de portar el vostre propi equipament

Refugi dels Conques

Inscripcions : 07 84 87 15 30 o 06 11 09 11 78 |

Reservacions del menjar : 07 57 06 40 59

Entrada gratuïta

Mardi 20 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : Tarif public

Tarda recreativa

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66

(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses.

Au départ du Hameau de La Llau

A partir de 5 ans. Durée : 3h-mi/ja jornada, 6h la journée.

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.) Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

De les 9h a les 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants.

Sortida des del poblet de La Llau

A partir de 5 anys. Durada : 3h-mig jornada , 6h-tot el dia.

Preu : 20 € mig jornada | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée animée par « Apéritubes »

Fafan's Bar

Renseignements : 04 68 39 76 22

Tarda animada per « Apéritubes »

Fafan's Bar

Informació : 04 68 39 76 22

Mercredi 21 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Concert catalan de la chorale Orféo**

Eglise Saint Martin, Palalda

Participation libre

15h30 | **Concert català del cor Orféo**

Església de Sant Martí, Palaldà

Entrada lliure



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée d'Amélie-les-Bains**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98

Participation libre



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h à 20h | **Musicomédie « Les paterriPPles »**

Nouvelle création musicale présentée par l'association YUCCA.

Mise en scène humoristique sur un registre musical swing/jazz/pop-music, entracte-jeu « la Tour de Froebel » avec la participation du public. Suivies par des chansons qui ont été interdites lors de leur sortie, tout en parodiant d'autres chansons aussi bien avec humour qu'harmonie. Le spectacle sera agrémenté de « Brèves des Chalandes » vécus par les commerçants d'Amélie ou leurs clients. Les brèves seront mis en scène par « les paterriPPles ».

Place de la République

De les 18h à les 20h | **Musicomèdia « Les paterriPPles »**

Nova creació musical presentada per l'associació YUCCA.

Posada en escena humorística amb un registre musical swing/jazz/pop-music, entreteniment «la Torre de Froebel» amb la participació del públic. Seguidament, cançons que van ser prohibides en el seu moment, i altres cançons parodiades amb humor i harmonia. L'espectacle inclourà « Breus dels Chalandes » viscuts pels comerciants d'Amélie o els seus clients. Les breus seran representades pels « les paterriPPles ».

Plaça de la República.



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thème**

Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 km, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille

2 ad. + 2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4 Pique-nique tiré du sac

Renseignements et inscriptions pour les randonnées :

06 59 08 73 25

De les 09h30 a les 16h30 | **Excursió**

temàtica

Pinosa : visiteu aquest patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya! (10,4 km, 460 m de desnivell positiu)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2

adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4 Planificar un picnic

Informació i inscripcions per les excursions :

06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 12h | **Rallye nature culture enfants**

Partons en expédition dans Prats-de-Mollo à la recherche d'indices, en résolvant des énigmes et en découvrant la flore, la faune et le patrimoine de notre territoire !

Inscriptions : 07 84 87 15 30 | Gratuit

De les 10h a les 12h | **Ral·li « natura i cultura » infantil**

Anem en expedició a Prats-de-Mollo per trobar pistes, resoldre enigmes i descobrir la flora, la fauna i el patrimoni del nostre territori !

Inscripcions al 07 84 87 15 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place Le Foiral

De les 20h a les 00h | **Concurs de petanca**

Plaça Le Foiral

Jeudi 22 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

10h à 12h | **Médiathèque « Hors les murs » : Lectures pour enfants**

Parc en Ciel

De les 10h a les 12h | **Mediateca « A l'exterior » : lectures per a nens**

Parc en Cel (parc infantil d'Els Banyes)



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Renseignements : 06 84 29 67 31 | *Entrée gratuite*

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia

Informació: 06 84 29 67 31



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English :**

Histories and heritage of Arles-sur-Tech

Departure from the Abbey reception « Le Palau »

Information and registration : 04 68 83 90 66 (minimum

3 adults) Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and

15 minutes



ARLES-SUR-TECH

21h | **Cinéma en plein air « Alibi 2 »**

Parc de la Mairie

Entrée gratuite

21h | **Cinema a la fresca « Alibi 2 »**

Parc de l'Ajuntament

Entrada gratuïta



MONTFERRER

16h30 | **Visite guidée du village**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Placette devant l'église

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 16h | **Balade rapaces**

Observation et présentation des plus grandes espèces d'oiseaux d'Europe présentes en Vallespir, leur biologie, les menaces.

Pique-nique tiré du sac | Inscriptions : 06 47 14 32 32

Gratuit

Refuge Las Conques

10h à 16h | **Vol de rapinyaires**

Observació i presentació de les espècies d'ocells més grans d'Europa presents al Vallespir, la seva biologia, les amenaces.

Prepareu un picnic | Inscripcions: 06 47 14 32 32

Gratuit

Refugi Las Conques



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

18h | **Animation - Apéritif**

Par l'association « Prats ToujOurs »

Jardin Bernard

18h | **Animació - Aperitiu**

Organitzat per l'associació « Prats ToujOurs »

Jardí Bernard



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Darrera sessió de cinema**

Prats Beach (El Relais)

Informació: 06 83 96 48 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h30 | **Soirée musicale animée par « Duo Memorie's »**

Grand Hôtel de la Preste

Renseignements : 04 68 87 88 60

20h30 | **Nit musical animada per « Duo Memorie's »**

Gran Hotel de la Preste

Informació : 04 68 87 88 60

Jeudi 22 au dimanche 25 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA Festival « Les Inédits d'Amélie »

Les arts investissent les rues dans des moments publics inattendus. Des spectacles, des artistes qui travaillent en public, des concerts, de la musique, des événements pour les enfants... Amélie célèbre les arts

Rens. et programme : lesineditsdamelie.com

Festival « Els Inédits d'Amélie »

Les arts envaeixen els carrers en moments públics inesperats. Espectacles, artistes treballant en públic, concerts, música, esdeveniments pels nens... Els

Banyes celebra les arts

Informació i programa: www.lesineditsdamelie.com

Vendredi 23 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA 15h à 17h45 | Aqua Family Games

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h a les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys

Preu : 5 €



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h | **Pot de bienvenue des séjournants**

Bureau d'informations touristiques de Prats

15h | **Copa de benvinguda**

Oficina d'Informació Turística de Prats de Molló



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

17h à 19h | **Conférence sur Barthélémy Xatart**

Pharmacien, botaniste, juge de paix et maire de la ville (1774-1846)

Salle polyvalente du Cinéma Le Nouveau Palace

De les 17h a les 19h | **Conferència sobre Barthélémy Xatart**

Farmacèutic, botànic, jutge de pau i alcalde de la ciutat (1774-1846)

Sala polivalent del Cinema Le Nouveau Palace



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale

Brasserie Prats de Mollo

Renseignements : 07 88 58 59 29

Nit musical

Cerveseria de Prats de Molló

Informació al 07 88 58 59 29



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale « Chanson du soir »

Fafan's Bar

Renseignements : 04 68 39 76 22

Nit musical « Cançó de la nit »

Fafan's Bar | Informació : 04 68 39 76 22

Samedi 24 août



LA BASTIDE

18h | **Festival « Classique Autrement »**
Concert « Voyage hispanique »

Avec Fanny Kobus (alto), Nathalie Mengual (guitare) et François Ragot (Violoncelle)

Eglise

Tarif : 12 € | Gratuit - de 18 ans



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Alegria d'Amunt

Par l'association « Prats ToujOurs »

11h | Sardanes avec la cobla « Ciutat de Girona »

Place de la ville haute

12h | Apéritif musical

Place de l'Era

13h | Repas animé par les « Gipsy Catalans »

Place du Verger

17h | Sardanes avec la cobla « Ciutat de Girona »

Place du Verger

19h | Concert du groupe « Coblaman »

Placette del Rei

Alegria d'Amunt

Per l'associació « Prats ToujOurs »

11h | Sardanes amb la cobla « Ciutat de Girona »

Plaça de la Ciutat Alta

12h | Aperitíu musical

Plaça de l'Era

13h | Apat animat pel « Gipsy Catalans »

17h | Sardanes avec la cobla « Ciutat de Girona »

19h | Concert del grup « Coblaman »



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée « Années 80 »

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

Festa amb tema « anys 80 »

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



Samedi 24 et dimanche 25 août



LA BASTIDE

Séjour en montagne accompagné :
Boucle Pinosa - Batera

2 jours en montagne avec une nuitée au refuge de Batère avec l'association Sortim !

Parcours : Départ à 9h30 du col de Palomère, Pinosa, refuge de Batère, retour au col dimanche à 17h.

Informations et réservations : 06 59 08 73 25

Réservations repas et nuitée au refuge : 04 68 39 12 01

Tarifs : 60 € adultes | 25 € enfants + de 12 ans

Estada a la muntanya acompanyada:
Bucle Pinosa - Batera

2 dies a la muntanya i una nit al refugi de Batera acompanyats l'associació Sortim !

Recorregut : Sortida a les 9h30 des del coll de Palòmer, Pinosa, refugi de Batera, tornada al coll diumenge a les 17h.

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25 |

Reservació de menjars i nit al refugi :

04 68 39 12 01 Preus: 60 € adults | 25 € nens de més de 12 anys



LE TECH

Navette avec les ânes sur deux jours

Vous pourrez monter jusqu'au Refuge Sant Guillem puis redescendre le lendemain, en compagnie de Louis (Bard'âne) et ses deux ânes, leur laisser votre portage et/ou possibilité que les enfants de moins de 40kg montent sur leur dos.

Possibilité de partir de Montferrer ou de La Llau.

Renseignements et réservations : 06 46 47 06 48

(Places limitées) | Tarif selon nombre de participants

Viatge de dos dies amb rucs

Podeu pujar fins al Refugi Sant Guillem i després baixar

l'endemà, en companyia de Louis de Bard'âne i els seus dos

rucs. Abí, podreu deixar una mica de la vostra càrrega als

rucs i els nens de menys de 40 kg poden muntar sobre ells.

Sortida de Montferrer o de La Llau.

Informació i reserves : 06 46 47 06 48 (Places

limitades) | Tarifa segons el nombre de participants

Dimanche 25 août



ARLES-SUR-TECH

17h | **Concert d'Orgue**

Christine Tranchant et Christophe Grimalt

Abbaye Sainte Marie

Participation libre

17h | **Concert d'Orgue**

Christine Tranchant i Christophe Grimalt

Abadia de Santa Maria

Participació lliure



COSTOJA

17h | **Visita guiada del poble**

Sortida: Aparcament a l'entrada del poble

Preu : 6 € | Reduït : 4 € | Gratuït : - de 12 anys

Inscripció : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h30 | **Visita guiada de la vila fortificada**

Davant l'Oficina de Turisme

Plein tarif : 7 € | Tarif reduït : 5 € | Gratuït : -12 ans

Inscripció : 04 68 83 99 49



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

12h | **Classic midi (animation musicale)**

Restaurant Le Botaniste

Renseignements : 06 77 57 85 30

12h | **Dinar musical**

Restaurant « Le Botaniste »

Informació : 06 77 57 85 30



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Marché artisanal

Par l'association des commerçants

Marché artisanal

Per l'associació de comerciants

Lundi 26 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 à 19h30 | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue piétonne

De les 16h30 a les 19h30 | **Animació musical per Miguel Gasquez**

Rue Piétonne



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Histoires et patrimoine d'Arles »**

Départ de l'accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66

(minimum 3 adultes) Tarif : 5 € | Durée : 1h à 1h15



BATÈRE (CORSAVY)

Randonnées à thèmes

9h30 à 12h30 | Batère, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (5 km, 330 m D+)

14h30 à 17h30 | Des paysages et des Hommes

(6 km, 200 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.)

Pique-nique tiré du sac ou possibilité de repas au

refuge : 04 68 39 12 01 Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

Excursions temàtiques

De les 9h30 a les 12h30 | **Batera : visiteu aquest patrimoni natural, miner i cultural en plena muntanya !** (5 km, 330 m D+)

De les 14h30 a les 17h30 | **Paisatges i gent** (6 km, 200 m D+)

Sortida : Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preu : 20 € mig dia | 30 € dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Possibilitat de menjar al refugi(reservacions al 04 68 39 12 01) si no planificar un pícnic Informació i inscripcions per a les excursions al 06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Spéctacle « À l'assaut du Fort Lagarde »**

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral

de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15

à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif reduït : 7,50 €

Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuït - de 6 ans

15h30 | **Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »**

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort

Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral

de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

17h | **Concert « Valery Orlov - Les plus beaux chants slaves »**

Valery Orlov, ancien des Chœurs de l'Armée Rouge, pianiste et compositeur, issu du Conservatoire National Supérieur d'Odessa, revient pour nous enchanter par sa belle voix de basse avec les plus beaux chants russes, ukrainiens, orthodoxes et romantiques.

Pendant ce concert vous aurez l'occasion de découvrir les instruments traditionnels, notamment la mythique balalaïka.

Eglise Saintes Juste et Ruffine

Billetterie sur place 1h avant le concert | Réservation au 06 28 05 32 75

Tarif plein : 12 € | Tarif reduït : 10 € | Gratuït pour les - de 12 ans

17h | **Concert « Valery Orlov - Els més bells cants eslaus »**

Valery Orlov, exmembre dels Cors de l'Exèrcit Roig, pianista i compositor, format al Conservatori Nacional Superior d'Odessa, torna per encantar-nos amb la seva bella veu de baix amb els més bells cants russos, ucraïnians, ortodoxos i romàntics. Durant aquest concert tindreu l'oportunitat de descobrir els instruments tradicionals, especialment la mítica balalaïka.

Església de les Santes Just i Rufina

Venda d'entrades al lloc 1h abans del concert
Reservació al 06 28 05 32 75 | Preu complet : 12 €
Preu reduït : 10 € | Gratuït per als - de 12 anys



Mardi 27 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

8h à 14h | **Animation commerciale**

Rue des Thermes et avenue du Vallespir

De les 8h a les 14h | **Animació comercial**

Carrer de les Termes i avinguda del Vallespir



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h | **Après-midi récréative**

Pour les enfants de 8 à 12 ans sachant nager, nombreux jeux autour du thème de l'eau...

Piscine municipale

Entrée : Tarif public

Tarda recreativa

Per infants de 8 a 12 anys que saben nedar, jocs al voltant del tema de l'aigua...



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Visite guidée « Le village, le patrimoine industriel et artisanal »**

Départ : Accueil de l'Abbaye « Le Palau »

Renseignements et inscriptions : 04 68 83 90 66 (minimum 3 adultes) Tarif : 5€ | Durée : 1h30 à 2h



LE TECH

9h30 ou 14h30 | **Randonnée à thème à la journée ou demi-journée**

Découverte de la faune et la flore de montagne et les paysages grandioses. À partir de 5 ans. Durée : 3 h - mi-ja journée, 6 h la journée.

Au départ du Hameau de La Llaou

Tarifs : 20 € demi-journée | 30 € journée (Tarifs réduits : enfants et groupes + de 4 pers.) Renseignements et réservations : 06 59 08 73 25

9h ou 14h30 | **Excursió temàtica de tot el dia o de mig dia**

Descoberta de la fauna i flora de muntanya i dels paisatges impressionants. A partir de 5 anys. Durada : 3 h - mig jornada, 6 h - tot el dia.

Sortida des del poblet de La Llaou

Preu : 20 € mig jornada | 30 € tot el dia (Preus reduïts : nens i grups de més de 4 persones)

Informació i reservacions : 06 59 08 73 25

Mercredi 28 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h30 | **Visite guidée de Palalda**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Parvis de l'église Saint Martin

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuït : -12 ans

Inscriptions à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda : 04 68 39 01 98



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

17h | **Concert « Valery Orlov - Les plus beaux chants slaves »**

Valery Orlov, ancien des Chœurs de l'Armée Rouge, pianiste et compositeur, issu du Conservatoire National Supérieur d'Odessa, revient pour nous enchanter par sa belle voix de basse avec les plus beaux chants russes, ukrainiens, orthodoxes et romantiques. Pendant ce concert vous aurez l'occasion de découvrir les instruments traditionnels, notamment la mythique balalaïka.

Eglise Saint Quentin

Billetterie sur place 1h avant le concert

Réservation au 06 28 05 32 75

Tarif plein : 12 € | Tarif réduit : 10 € | Gratuït - de 12 ans

17h | **Concert « Valery Orlov - Els més bells cants eslaus »**

Valery Orlov, exmembre dels Cors de l'Exèrcit Roig, pianista i compositor, format al Conservatori Nacional Superior d'Odessa, torna per encantar-nos amb la seva bella veu de baix amb els més bells cants russos, ucraïnians, ortodoxos i romàntics.

Durant aquest concert tindreu l'oportunitat de descobrir els instruments tradicionals, especialment la mítica balalaïka.

Església de les Santes Just i Rufina

Venda d'entrades al lloc 1h abans del concert |

Reservació al 06 28 05 32 75

Preu complet : 12 € | Preu reduït : 10 € | Gratuït per als menors de 12 anys



BATÈRE (CORSAVY)

9h30 à 16h30 | **Randonnée à thème**

Pinosa, un patrimoine naturel, minier et culturel en pleine montagne ! (10,4 kms, 460 m D+)

Départ : Refuge de Batère ou col de la Descarga

Tarifs : 30 € adulte | 15 € enfant | 75 € famille 2 ad.+2 enf. | 25 € par pers. groupe + de 4

Pique-nique tiré du sac

Renseignements et inscriptions pour les randonnées : 06 59 08 73 25

De les 9h30 a les 16h30 | **Excursió temàtica**

Pinosa : visiteu aquest patrimoni natural, mineral i cultural a la muntanya ! (10,4 km, 460m de desnivell positiu)

Sortida: Refugi de Batera o coll de la Descarga

Preus : 30 € adults | 15 € nens | 75 € família 2

adults + 2 nens | 25 € la persona pels grups de més de 4 Planificar un picnic

Informació i inscripcions per les excursions :

06 59 08 73 25



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | **Visite guidée du Fort Lagarde**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'informations touristiques

Plein tarif : 7 € | Tarif réduit : 5 € | Gratuit : -12

ans | Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

17h à 18h30 | **Conférence « Enjeu de biodiversité : Flore et Faune »**

Un patrimoine naturel exceptionnel, géologie et climat contrastés ont façonné des paysages, des habitats naturels originaux. Flore et faune diversifiés.

Caserne Mangin

Entrée gratuite

De les 17h à les 18h30 | **Conferència**

« **Reptes de biodiversitat : Flora i Fauna** »

Un patrimoni natural excepcional, geologia i clima contrastats han modelat paisatges en hàbitats naturals originals.

Caserne Mangin

Entrada gratuïta



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

20h à 00h | **Concours de pétanque**

Place Le Foiral

De les 20h à les 00h | **concurs de petanca**

Plaça Le Foiral

Judi 29 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat sur la naturopathie**

Débats vivifiants, quizz, conseils en naturopathie

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Renseignements : 06 84 29 67 31

Entrée gratuite

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia

Informació : 06 84 29 67 31



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

20h30 | **Jeu d'Amélie : Christian**

Fontaine

Rue piétonne

20h30 | **Dijous d'El's Banyes : Christian**

Fontaine

Rue Piétonne



ARLES-SUR-TECH

10h30 | **Guided tour in English :**

« **Histories and heritage of Arles-sur-Tech** »

Departure from the Abbey reception « Le Palau »

Information and registration: 04 68 83 90 66 (minimum

3 adults) Price : 5 € | Duration : 1 hour to 1 hour and

15 minutes



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

18h | **Animation - Apéritif**

Par l'association « Prats ToujOurs »

Jardin Bernard

Animació - Aperitiu

Per l'associació « Prats ToujOurs »

Jardí Bernard



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

19h | **Cinéma dernière séance**

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

19h | **Última sessió al cinema**

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49



SERRALONGUE

16h30 | **Visite guidée du village**

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Devant le monument aux morts, à l'entrée du village

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions : 04 68 83 99 49

Vendredi 30 août



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 17h45 | **Aqua Family Games**

Structure gonflable sur la piscine, à partir de 6 ans pour les enfants sachant nager et accompagnés obligatoirement d'un adulte jusqu'à 12 ans.

Piscine municipale

Tarif : 5 €

De les 15h à les 17h45 | **Aqua Family Games**

Estructura inflable a partir de 6 anys per a infants qua sàpiguen nedar i acompanyats d'un adult fins a 12 anys.

Preu : 5 €



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h30 | **Apéro Sardanes**

par « Amélie-Palalda-Sardanes » et « Les Vieux Croûtons »

Place de la République

18h30 | **Vermut i sardanes per**

« *Amélie-Palalda-Sardanes* » i « *les Vieux Croûtons* »

Plaça de la República



SAINT-LAURENT-DE-CERDANS Spectacle de natation synchronisée

Par les nageuses d'Aqua Synchro

Piscine municipale

Espectacle de natació sincronitzada

Per les naiades d'Aqua Synchro

Piscina municipal



COUSTOUGES

18h | Festival « Classique Autrement »

Concert « Quatuor de Fossa »

Avec Célia Johé Marti (violin), Fanny Kobus (alto), Gabriele

Natilla (guitare romantique) et François Ragot (violoncelle)

Église

Tarif : 12 € | Gratuit - de 18 ans



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale « Jako et sa tchakpoom machine »

Fafan's Bar

Renseignements : 04 68 39 76 22

Nit musical « Jako i la seva màquina tchakpoom »

Fafan's Bar

Informació : 04 68 39 76 22



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

16h30 | Visite guidée de la ville fortifiée

Par le Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier

Départ : Bureau d'informations touristiques

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 € | Gratuit : -12 ans

Inscriptions au BIT Prats-de-Mollo : 04 68 39 70 83



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h30 | Spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde »

À partir du 14 juillet le spectacle « À l'assaut du Fort Lagarde » aura lieu tous les jours sauf le mercredi.

Montée en navette depuis la Place du Foiral de 14h30 à 15h15 (dernière navette) ou à pied (15 à 20 min) | Plein tarif : 9,50 € | Tarif réduit : 7,50 € | Tarif enfants : 3,50 € (6-12ans) | Gratuit - de 6 ans

15h30 | Espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde »

A partir del 14 de juliol, l'espectacle « A l'assalt del Fort Lagarde », tindrà lloc cada dia excepte els dimecres.

Pujada en microbús des de la Plaça del Foiral de les 14h30 a les 15h15 (últim microbús) o a peu (15 a 20 minuts) | Preu : 9,50 € | Preu reduït : 7,50 € | Preu infantil : 3,50 € (6-12 anys) | Gratuït pels - de 6 anys



PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Soirée musicale

Prats Beach (Le Relais)

Renseignements : 06 83 96 48 49

Nit musical

Prats Beach (Le Relais)

Informació : 06 83 96 48 49

Lundi 2 Septembre

Festival Courts Circuit 66

Festival de courts métrages en itinérance dans le Haut-Vallespir du 2 au 5 septembre. Projection et lecture de scénarios.

Salle de cinéma, Casino

Renseignements : www.courtscircuit66.com

Festival Courts Circuit 66

Festival de curtmétratges itinerant a l'Alt Vallespir del 2 al 5 de setembre. Projectió i lectura de guions

Sala de cinema, Casino

Informació : www.courtscircuit66.com





Centre culturel, espace numérique, tiers-lieu,
la Micro-Folie vous accueille du mercredi au vendredi inclus
au 22 avenue du Vallespir à Amélie-les-Bains.
Son offre est gratuite et ouverte à tous, poussez la porte !



UN MUSÉE NUMÉRIQUE

Des milliers d'œuvres à portée de clics, les plus beaux musées à deux pas de chez vous, Le mercredi, découvrez les artistes qui sont nés ou sont passés à Amélie, c'est la Promenade immobile. Le jeudi, installez-vous et laissez vous conter l'œuvre de la semaine.



UN ESPACE INTERGÉNÉRATIONNEL

On y croise des enfants, des parents, des grands-parents.
Le mercredi et durant les vacances, on inscrit sa petite famille à une activité.

DES MACHINES À COMMANDE NUMÉRIQUE

Venez découvrir l'impression 3D, la broderie numérique et/ou repartez avec votre sticker personnalisé et découpé sous vos yeux.
C'est vous qui prenez les commandes !



DES CASQUES DE RÉALITÉ VIRTUELLE

Entrez au cœur du tableau ! Des contenus époustouffants.



UN ESPACE DE CONVIVIALITÉ

Des améliens vous accueillent sur un atelier d'écriture, sur de nouvelles machines à commande numérique ou encore sur des rencontres mensuelles entre communautés francophone et anglophone,..
Le vendredi, on organise un jeu sur l'art, et on finit la semaine autour d'un verre !
Pour toujours plus de lien social, d'entraide et de savoirs en partage.



Découvrez le programme dans cette plaquette (feuille volante) ou à l'Office de tourisme d'Amélie,
en mairie, au kiosque des curistes, sur les réseaux sociaux !
Un numéro pour répondre à toutes vos questions 06 81 34 14 92

Au plaisir de vous accueillir !

Programme Piscine Municipale Amélie les Bains Haute saison (01/07/2024 au 31/08/2024)

Animations et Aqua-fitness 01/07/2024 au 30/08/2024

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Aqua fitness 9h45						
Initiation plongeon 10H30					Aqua Gym 10h30	Jardin aquatique. (Bébé 6 mois à 4ans) 10h30
	Aqua Bike 12h30	Aqua fitness 12h30	Aqua Bike 12h30			
	15h00 à 17h00 (Après midi récréative).			Aqua family games 15h00 à 17h45		
19h00 Aqua fitness circuit training 19h00 Aqua GB	19h00 Aqua fitness(GB) 19h00 et Aqua Bike			19h00 Aqua fitness(GB) 19h00 et Aqua Bike		



Piscine et sports Amélie les Bains

www.amelie-les-bains.com



Amélie
les Bains Palalda Montalba
La Station Reine



EXPOSITIONS

EXPOSICIONS

Expositions permanentes

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Exposition permanente sur Charles Rennie Mackintosh

Ouvert du mercredi au dimanche de 15h à 19h (sauf jours fériés)

Musée El Casal

Exposició permanent sobre Charles Rennie Mackintosh

Obert de dimercres a diumenge de les 15 a les 19h

Museu El Casal

ARLES-SUR-TECH

Exposition permanente sur les Fêtes de l'Ours

Le Palau

Exposició permanent sobre les Festes de l'Ours

El Palau

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Maison du Patrimoine et de la Mémoire André Abet

Ce lieu de mémoire collective situé dans les murs de « l'Union Sandalière » l'ancienne usine coopérative de production (1923) des Travailleurs Syndiqués abrite aujourd'hui la reconstitution d'une usine d'espadrilles et de tissage ainsi qu'une exposition sur la Retirada.

Bureau d'Information Touristique

La casa del Patrimoni Patrimoni i de la Memòria « André Abet »

Aquest lloc de memòria col·lectiva, situat entre els murs de la « Unió Sandalière », antiga fàbrica cooperativa de producció (1923) dels Obrers Sindicalitzats, acull ara la reconstrucció d'una fàbrica d'espadenyes i teixits, així com una exposició sobre la Retirada.

Oficina d'informació turística

Jusqu'au 31 juillet

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Exposition « Abstrait cachant du figuratif » de l'artiste Sen Shombit

Vernissage le 6 avril à 11h à la Casa Restany

Ouvert du mercredi au dimanche de 15h à 19h (sauf jours fériés)

Musée El Casal et Casa Restany

Exposició « Pintura abstracta i figurativa » de l'artista Sen Shombit

Inauguració el 6 d'abril a les 11h a Casa Restany

Obert de dimecres a diumenge de les 15 a les 19 h (excepte festius)

Museus El Casal i Casa Restany



Du 9 juillet au 24 Août

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Exposition photos « Occitanie miroir du monde »

Prêtée par la Médiathèque Départementale des PO

Entrée gratuite

Médiathèque d'Amélie les Bains

Exposició de fotografies « Occitània mirall del món »

Cedida per la Mediateca Departamental dels Pirineus Orientals

Entrada lliure

Mediateca d'Els Banys

Du 10 août au 15 septembre

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Exposition de l'artiste Loux

Vernissage le samedi 10 août

Du mercredi au dimanche de 15h à 19h

Entrée gratuite

Musée El Casal, Palalda

Exposició de l'artista Loux

Inauguració el dissabte 10 d'agost

De dimecres a diumenge de les 15h a les 19h

Entrada gratuïta

Museu El Casal, Palalda

Du 17 août au 15 octobre

AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

Exposition de l'artiste peintre Sébastien Frère

Du mercredi au dimanche de 15h à 19h
 Entrée gratuite | Vernissage le samedi 17 août
 Casa Restany
Exposició de l'artista pintor Sébastien Frère
 De dimecres a diumenge de les 15h a les 19h
 Entrada gratuïta
 Casa Restany



Jusqu'au 13 juillet

ARLES-SUR-TECH
Exposition photos « Reflets dans le verre » par Nan Le Palau
Exposició de fotografies « Reflexos en el vidre » per Nan El Palau

Du 16 juillet au 4 Août

ARLES-SUR-TECH
Temps de flors 2023 Sant Daniel Girona
 par l'Association « Puntaires de Girona »
 Entrée gratuite
 Le Palau
Temps de flors 2023 Sant Daniel Girona
 per l'Associació « Puntaires de Girona »
 El Palau
 Entrada gratuïta

Jusqu'au 29 août

ARLES-SUR-TECH
Exposition photos « ombres et lumières » par Céret Photo
 Entrée gratuite
 Médiathèque d'Arles sur Tech
Exposició de fotografies « ombres i llums » per Céret Photo
 Mediateca d'Arles de Tec
 Entrada gratuïta



Du 6 août au 31 août

ARLES-SUR-TECH
« Un artisanat en partage : le bijou en grenat de Perpignan »
 Entrée gratuite
 Le Palau
« Un artesà comparteix : la joia de granat de Perpinyà »
 El Palau
 Entrada gratuïta

Du 24 juillet au 18 août

COUSTOUGES

Exposition photos « Les anciens de Coustouges » par Jessica Forde

Du mercredi au dimanche de 10h à 19h

Salle Nostra Terra, route des écoles

Entrée gratuite

Exposició de fotos « Els Vells de Costoja » per Jessica Forde

De dimercres a diumenge de 10h a 19h

Sala Nostra Terra, carretera de les escoles

De juillet à septembre

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Exposition sur le centenaire de l'ESP « 100 ans de rugby à Prats-de-Mollo »

Salle des Pratéens

Exposició del centenari de l'ESP « 100 anys de rugbi a Prats de Molló »

Sala de la gent de Prats

Du 11 juin au 18 août

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

« Masques et visages du Maître de Cabestany »

Vernissage le 15 juin à 11h

Du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h | Entrée gratuite

Centre d'Interprétation de l'Architecture et du

Patrimoine « La Verneda »

« Màscares i rostres del mestre de Cabestany »

Inauguració el 15 de juny a les 11h

De dimarts a diumenge, de 10h a 13h i de 14h a 18h | Entrada gratuïta

Centre d'Interpretació de l'Arquitectura i el Patrimoni « La Verneda »

Du 5 juin au 15 septembre

LE TECH

Exposition « Les rapaces de nos montagnes » par la Fédération des Réserves Naturelles Catalanes

Entrée gratuite

Salle commune, Refuge Sant Guillem

Exposició « Els rapinyaires de les nostres muntanyes » per la Federació de Reserves Naturals Catalanes

Sala comuna, Refugi Sant Guillem

Entrada gratuïta



Du 23 août au 3 novembre

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Exposition photos « Les anciens de Coustouges » de Jessica Forde

Du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h

Inauguration le vendredi 23 août à 18h

Centre d'Interprétation Transfrontalier du Patrimoine et de l'Architecture

Entrée gratuite

Exposició de fotos « Els Vells de Costoja » de Jessica Forde

De dimarts a diumenge, 10h -13h i 14h -18h

Inauguració el divendres 23 d'agost a les 18h

Centre d'interpretació transfronterer del Patrimoni i de l'Arquitectura

Entrada gratuïta

GECT PAYS D'ART ET D'HISTOIRE TRANSFRONTALIER

LES VALLÉES CATALANES

Outil de développement territorial transfrontalier
44 communes catalanes françaises et espagnoles

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

ORGANISATION DE VISITES GUIDÉES en français et en catalan



À découvrir également !

CENTRE D'INTERPRÉTATION
de l'Architecture et du Patrimoine

LA VENNEDA

(Prats-de-Mollo-La-Preste)

Histoire, patrimoine, art, culture,
langue, territoire... du point de vue
transfrontalier

Ouvert de mardi à dimanche
Horaire: 10h—13h / 14h—18h
info@vcatalanes.com
04 68 83 99 49 / 06 77 58 03 49

ENTRÉE GRATUITE



interreg
POCTEFA



Cofinanciada per
la UNIÓN EUROPEA
Cofinanciada per
l'UNION EUROPÉENNE

PATRIMC@T II

Amélie-les-Bains
Els Banys

8 > 11 AOUT
Del 8 al 11 d'agost
2024

81^e
Festival
Festival
Danses &
de Balls i
Musiques
Músiques
du monde
del món

Pérou Péru - Chine Xina
Georgie Géorgie
Nicaragua Nicaragua
France França
(catalogne et Occitanie)
(Catalunya i Occitània)



WWW.FESTIVALDAMELIELEBAINS66.COM

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

04 68 39 01 98 - 04 68 83 99 44



L'INDEPENDANT



LE FIGARO-BENE

1^{re} Semaine

CONTACTS ET INFORMATIONS PRATIQUES

CONTACTES I INFORMACIÓ PRÀCTICA



AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

22 avenue du Vallespir 66110, Amélie-les-Bains-Palalda

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 15h à 19h, le samedi et dimanche de 8h30 à 12h30

☎ 04 68 39 01 98

✉ amelielesbains@vallespircanigo.com

🌐 www.amelie-les-bains.com

De dilluns a divendres de 8h30 a 12h30 i de 15h a 19h, dissabte i diumenge de 8h30 a 12h30

☎ 04 68 39 01 98

✉ amelielesbains@vallespircanigo.com

🌐 www.amelie-les-bains.com

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Place Le Foiral 66230 Prats-de-Mollo-la-Preste

Du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h, le samedi de 10h à 14h30

☎ 04 68 39 70 83

✉ pratsdemollolapreste@vallespircanigo.com

🌐 www.pratsdemollolapreste.com

Plaça El Firal 66230

De dilluns a divendres de 10h a 12h30 i de 14h a 17h i dissabte de 10h a 14h30

☎ 04 68 39 70 83

✉ pratsdemollolapreste@vallespircanigo.com

🌐 www.pratsdemollolapreste.com

ARLES-SUR-TECH

Le Palau 66150 Arles-sur-Tech

Du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h

☎ 04 68 39 11 99

✉ info@tourisme-haut-vallespir.com

🌐 www.tourisme-haut-vallespir.com

El Palau 66150 d'Arles

De dilluns a divendres de 10h a 12h i de 14h a 17h

☎ 04 68 39 11 99

✉ info@tourisme-haut-vallespir.com

🌐 www.tourisme-haut-vallespir.com

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Rue Joseph Nivet 66260 Saint-Laurent-de-Cerdans

Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 17h30

☎ 04 68 39 55 75

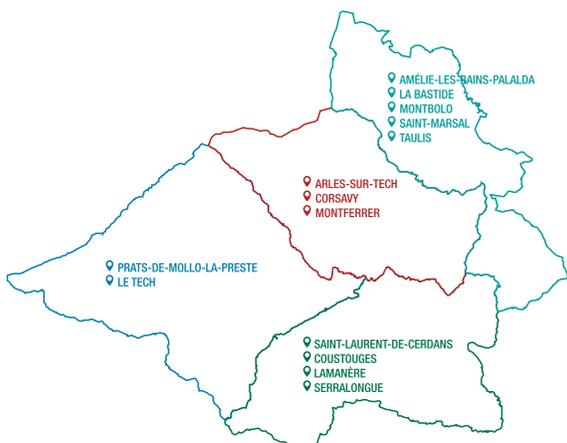
✉ saintlaurentdecerdans@vallespircanigo.com

Carrer Joseph Nivet 66260

Tots els dies de 9h a 12h i de 14h a 17h30

☎ 04 68 39 55 75

✉ saintlaurentdecerdans@vallespircanigo.com



RETROUVEZ
VALLESPİR CANIGÓ
SUR



vallespircanigo

AMÉLIE-LES-BAINS

CHAPELLE SANTA ENGRACIA

Itinéraire de randonnée à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda ou sur www.amelie-les-bains.com

Itinerari de senderisme a l'Oficina de Turisme d'Amélie-les-Bains-Palalda o a www.amelie-les-bains.com

MUSEE EL CASAL

Ouvert du mercredi au dimanche de 15h à 19h
Palalda

*De dimercres a diumenge de 15h a 19h
Palalda*

EXCURSIONS

Excursions à la demi-journée et à la journée au départ d'Amélie-les-Bains-Palalda, pour visiter le département et la Catalogne du Sud.

Renseignements à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains, gare routière.

Excursions de mig dia i dia complet des d'El's Bany's, per visitar el departament dels Pirineus Orientals i la Catalunya Sud.

Informació a l'Oficina de Turisme d'El's Bany's, estació d'autobusos

THERMES D'AMÉLIE-LES-BAINS

Place Joffre

Renseignements : 04 68 87 99 00

Informació : 04 68 87 99 00

MICRO-FOLIE

Office de tourisme, 22 avenue du Vallespir
Découverte d'œuvres d'art des musées régionaux, nationaux et internationaux. Casques de réalité virtuelle, machines à commandes numériques : imprimante 3D, plotter de découpe et brodeuse numérique. La Micro-Folie c'est aussi un accueil des jeunes publics sur le temps scolaire et extrascolaire, des rendez-vous conviviaux lors d'Apéro-Folie (chaque vendredi), un bar à jeux, des ateliers de médiation numérique et des ateliers artistiques. Ouvert du mercredi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h30.

Renseignements : 06 81 34 14 92

Descobreix les obres d'art de museus regionals, nacionals i internacionals. Cascos de realitat virtual, màquines de control digital : impressora 3D, plotter de tall i màquina de brodar digital. La Micro-Folie és també una benvinguda per al públic jove durant l'horari escolar i extraescolar, reunions amistoses durant l'Apéro-Folie (cada divendres), un bar de jocs, tallers de mediació digital i tallers artístics.

De dimecres a divendres de 10h a 13h i de 14h a 17h30

Informació : 06 81 34 14 92

ARLES SUR TECH

ABBAYE SAINTE MARIE

LE PALAU

Du lundi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30

Réervations pour la visite guidée à l'Accueil de l'Abbaye : 04 68 83 90 66

Dernière entrée 45 minutes avant la fermeture. Les visites peuvent être suspendues ou annulées en raison de cérémonies religieuses ou événements culturels.

Renseignements : 04 68 83 90 66

*De dilluns a diumenge : 9h30 - 12h30 / 14h - 18h30
Reserves per a la visita guiada a la recepció de l'Abadia:
04 68 83 90 66*

Última entrada : 45 minuts abans del tancament. Les visites es poden suspendre o cancel·lar a causa de cerimònies religioses o esdeveniments culturals.

Informació : 04 68 83 90 66

MOULIN DES ARTS

Rue du 14 juillet

Du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Renseignements : 07 83 07 55 98

De dilluns a dissabte : 10h - 12h / 14h - 18h

Informació : 07 83 07 55 98



L'Agence d'Attractivité Touristique décline toute responsabilité en cas d'annulation d'animations organisées par les associations

Pour faire paraître vos animations dans l'agenda :

animations@vallespircanigo.com

Ce document n'est pas contractuel et peut-être sujet à modifications

Création graphique : C2L Graphique

crédits photos :

© Hugues Argence, p24

© JC Milhet p14

autres crédits photos © DR

© Adobestock

Ne pas jeter sur la voie publique

PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

CENTRE D'INTERPRETATION TRANSFRONTALIER DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE DE LA VERNEDA

Exposition sur l'histoire, le patrimoine, l'art et la culture des Vallées Catalanes Transfrontalières

Allée des Cerisiers

Du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h

Exposició sobre la història, el patrimoni, l'art i la cultura de les Vall's Transfrontereres Catalanes

Carrer dels cirerers

De dimarts a diumenges : 10h a 13h i de 14h a 18h

THERMES DE PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Route de la Preste

04 68 87 55 00

FORT LAGARDE

Tous les jours de 11h à 13h et de 14h à 19h (à partir du 13/07, fermé à la visite durant le spectacle sauf le mercredi)

Tots els dies de 11h a 13h i de 14h a 19h (a partir del 13/07, tancat a la visita durant l'espectacle excepte els dimecres)

ÉGLISE SAINTES JUSTE ET RUFFINE

Tous les jours de 11h à 13h et de 14h à 18h

Tots els dies de 11h a 13h i de 14h a 18h

CHAPELLE SAINTES JUSTE ET RUFFINE

Ouverte tous les jours de 10h à 18h

Obert tots els dies de 10h a 18h

EXCURSIONS

Excursions à la journée au départ de Prats-de-Mollo-la-Preste, pour visiter le département et la Catalogne du Sud.

Renseignements au Bureau d'information

Touristique de Prats-de-Mollo-la-Preste

Excursions de dia complet des de Prats-de-Molló, per visitar el departament dels Pirineus Orientals i la Catalunya Sud.

Informació a l'Oficina de Turisme de Prats.

CHAPELLE DE L'ERMITAGE NOTRE DAME DU CORAL

Du mercredi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h . Lundi et mardi sur réservation au

06 20 89 37 47

De dimecres a diumenge de 10h a 12h i de 14h a 18h

Dilluns i dimarts amb reserva prèvia al 06 20 89 37 47

SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

CRÉATION CATALANE

Fabrication d'espadrilles

Chemin du Baynat d'en Pouly

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h30.

Renseignements : 04 68 54 08 68

Fabricació d'espardenyes catalanes

Camí Veinat d'en Pouly

Obert de dilluns a divendres de 10h a 12h i de 14h a 17h30

Informació : 04 68 54 08 68

TOILES DU SOLEIL

Fabrication de tissus

Avenue Jean Jaurès

ouvert du lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30

Renseignements : 04 68 39 33 93

Fabricació de teixits

Avinguda Jean Jaurès

Obert de dilluns a dissabtes de 10h a 12h i de 13h30 a 17h30

Informació : 04 68 39 33 93

DOMAINE DE FALGOS, GOLF ET SPA

Ouverture du parcours dès 8h30

Renseignements : 04 68 39 51 42

El recorregut s'obre a les 8h30

Informació : 04 68 39 51 42

SERRALONGUE

MUSÉE MÉDIÉVAL | CONJURADOR ÉGLISE ROMANE

Visites commentées tous les mercredis, samedis et dimanches. Sur inscription uniquement.

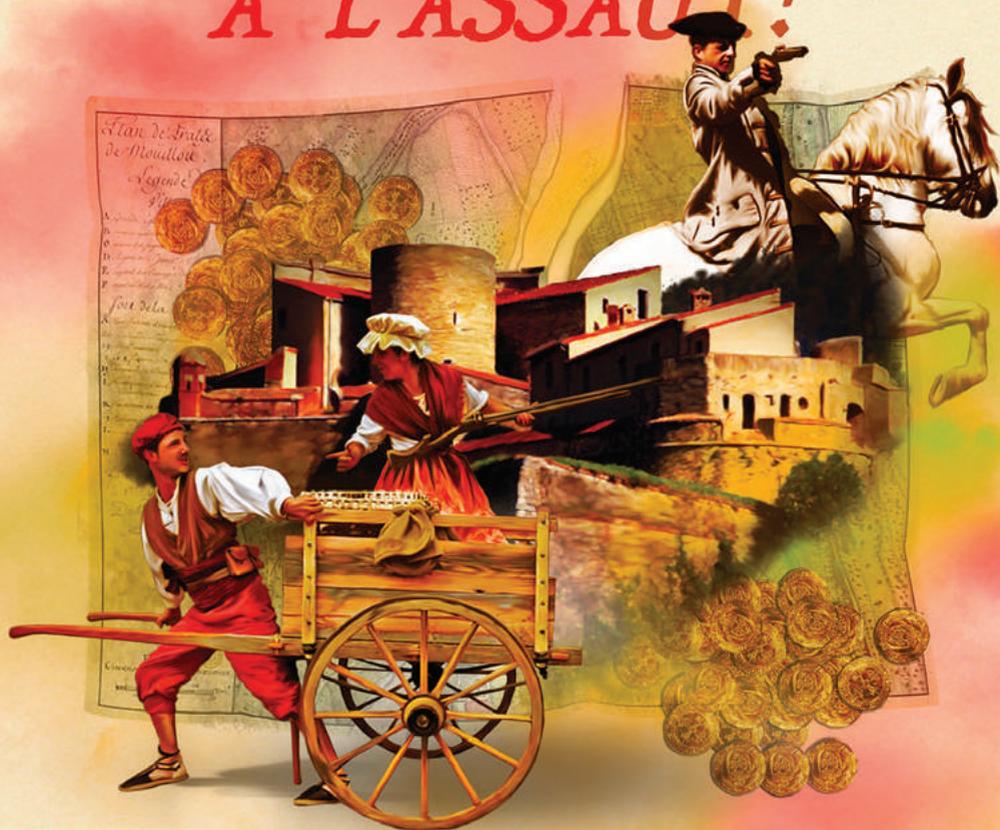
Renseignements et inscriptions : 06 16 70 73 90

Visites guiades tots els dimecres, dissabtes i diumenges. Només amb inscripció.

Informació i inscripcions : 06 16 70 73 90

PRATS DE MOLLO LA PRESTE

FORT Lagarde À L'ASSAUT!



Maquette Sylvain Misonneuve - Crédit Photos - Livid artwork

VISITES ANIMEES 2024

Visites interactives ludiques pour tout public.

Tous les jours sauf le mercredi

Du 13 juillet au 1 septembre et les 3 premiers WE de septembre

www.pratsdemollolapreste.com - Tél. 04 68 39 70 83

